



2024/2673

14.10.2024

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2024/2673 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Οκτωβρίου 2024

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νημάτων από ίνες γυαλιού καταγωγής
Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 7,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 16 Φεβρουαρίου 2024 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές νημάτων από ίνες γυαλιού καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «Κίνα» ή «ΛΔΚ» ή «οικεία χώρα»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽²⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 3 Ιανουαρίου 2024 από την Glass Fibre Europe (στο εξής: καταγγέλλουσα). Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής νημάτων από ίνες γυαλιού κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και κινδύνου πρόκλησης σημαντικής ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή των εισαγωγών

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή θα πρέπει να καταγράφει τις εισαγωγές που υπόκεινται σε έρευνα αντιντάμπινγκ κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, εκτός εάν έχει στη διάθεσή της επαρκή στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 5 ότι δεν πληρούνται οι απαιτήσεις είτε του άρθρου 10 παράγραφος 4 στοιχείο γ) είτε του άρθρου 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ).
- (4) Η Επιτροπή δεν κατέγραψε τις εισαγωγές κατά την περίοδο της εκ των προτέρων γνωστοποίησης, καθώς δεν υπήρξε αύξηση των ποσοτήτων εισαγωγών μετά την έναρξη της έρευνας και, ως εκ τούτου, δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις του άρθρου 10 παράγραφος 4.

1.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (5) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά την καταγγέλλουσα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις κινεζικές αρχές, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές, χρήστες και εμπόρους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (6) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ΕΛΙ: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/2020-08-11>.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές νημάτων από ίνες γυαλιού καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2024/1484, 16.2.2024, ΕΛΙ: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/1484/oj>).

1.4. Δειγματοληψία

- (7) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε επιλογή δείγματος των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (8) Σε σημείωμα για τον φάκελο της 16ης Φεβρουαρίου 2024, η Επιτροπή ανέφερε ότι, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, οι δύο εταιρείες Saint-Gobain Vertex s.r.o και Valmiera Stikla Skieddra AS αντιπροσωπεύουν το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και ότι, επομένως, η δειγματοληψία δεν ήταν αναγκαία. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την εν λόγω προσωρινή απόφαση. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή επιβεβαίωσε την απόφασή της να μην προβεί σε δειγματοληψία στο σημείωμα για τον φάκελο της 12ης Μαρτίου 2024.

Δειγματοληψία εισαγωγέων

- (9) Κανένας εισαγωγέας δεν αναγγέλθηκε ούτε παρείχε πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος.

Δειγματοληψία των παραγωγών-εξαγωγέων στην Κίνα

- (10) Για να αποφασίσει η Επιτροπή κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει μ' αυτούς. Πέντε παραγωγοί-εξαγωγείς από την Κίνα προσκόμισαν τα στοιχεία που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.
- (11) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα δύο παραγωγών-εξαγωγέων, της Shandong Fiberglass Group Corp (στο εξής: Shandong Fiberglass) και της Henan Guangyuan New Material Co. Ltd (στο εξής: Henan Guangyuan), βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο θα μπορούσε λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς που είχαν περιληφθεί αρχικά στο δείγμα αντιπροσώπευαν συνολικά [11-15 %] του συνολικού όγκου των κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση.
- (12) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν διαβουλεύσεις με όλους τους οικείους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και με τις κινεζικές αρχές σχετικά με την επιλογή του δείγματος.
- (13) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας, η Jiangsu Jiuding Special Fiber Co., Ltd., ισχυρίστηκε ότι θα έπρεπε να είχε συμπεριληφθεί στο δείγμα. Ωστόσο, στο οικείο έντυπο δειγματοληψίας, είχε δηλώσει εξαγωγές κομμένων νημάτων τα οποία, μετά την αποσαφήνιση του ορισμού του προϊόντος όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 26 και 28, δεν εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Με βάση τον υπόλοιπο όγκο των εξαγωγών του οικείου προϊόντος που πραγματοποιούσε ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας στην Ένωση, δεν πληρούσε τις προϋποθέσεις για να συμπεριληφθεί στο δείγμα.
- (14) Στις 26 Μαρτίου 2024 (7 ημέρες πριν από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή απάντησης στο ερωτηματολόγιο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς), η Shandong Fiberglass, η εταιρεία του δείγματος που αντιπροσωπεύει τις μεγαλύτερες εξαγωγές προς την Ένωση, ανακοίνωσε ότι δεν θα συνεργαστεί στην έρευνα.
- (15) Οι τρεις άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς που απάντησαν στο έντυπο δειγματοληψίας αντιπροσώπευαν συνολικά [2-5,5 %] του όγκου των κινεζικών εξαγωγών. Δήλωσαν ότι σκόπευαν να ζητήσουν ατομική εξέταση, αλλά κανείς από αυτούς δεν υπέβαλε απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς και, ως εκ τούτου, το αίτημά τους δεν ήταν έγκυρο. Δεδομένου του χαμηλού επιπέδου εξαγωγών των παραγωγών-εξαγωγέων που απάντησαν στο πλαίσιο της δειγματοληψίας προς την Ένωση, τυχόν προσθήκες στο δείγμα, ακόμη και αν είχαν υποβληθεί οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο αντιντάμπινγκ, δεν θα είχαν οδηγήσει σε αντιπροσωπευτικό δείγμα^(?).

(?) Στην καλύτερη περίπτωση, ένα επικαιροποιημένο δείγμα θα κάλυπτε ποσοστό μεταξύ 4,5 % και 9 % των κινεζικών εξαγωγών.

- (16) Συνολικά, το επίπεδο συνεργασίας στην προκειμένη περίπτωση είναι χαμηλό, διότι οι εισαγωγές των παραγωγών που υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο δειγματοληψίας, μετά την απόφαση της Shandong Fiberglass να διακόψει τη συνεργασία, αντιπροσώπευαν [4,5-9 %] των συνολικών κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση εκφρασμένων ως ποσοστό των συνολικών εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας (στο εξής: ΠΕ), οι οποίες καθορίστηκαν με βάση στοιχεία της Eurostat, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 159.
- (17) Λόγω του χαμηλού επιπέδου συνεργασίας που οδήγησε σε αδυναμία επιλογής αντιπροσωπευτικού δείγματος, η Επιτροπή αποφάσισε να εγκαταλείψει εντελώς τη δειγματοληψία και να εφαρμόσει το άρθρο 18 για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού.
- (18) Στις 5 Αυγούστου 2024 η Επιτροπή εξέδωσε σημείωμα για τον φάκελο και ενημέρωσε τις κινεζικές αρχές σχετικά με την απόφασή της να εγκαταλείψει τη δειγματοληψία (βλέπε αιτιολογική σκέψη 17 ανωτέρω). Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους, αλλά δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

1.5. Ατομική εξέταση και ατομικό περιθώριο

- (19) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 15, τρεις άλλοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εκδήλωσαν στα αντίστοιχα έντυπα δειγματοληψίας τους το ενδιαφέρον τους για ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς δεν υπέβαλαν έγκυρα αιτήματα, δεδομένου ότι δεν υπέβαλαν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο για τους παραγωγούς-εξαγωγείς εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν υποβλήθηκαν αιτήματα ατομικής εξέτασης από τις εταιρείες αυτές.
- (20) Η Επιτροπή αποφάσισε να υπολογίσει ατομικό περιθώριο για τη Henan Guangyuan, ως τη μόνη εταιρεία του αρχικού δείγματος που παρείχε προσηκούσα και εμπρόθεσμη απάντηση στο ερωτηματολόγιο η οποία θα μπορούσε να επαληθευτεί σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

1.6. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (21) Επιπλέον, η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (22) Η Επιτροπή διέθεσε ηλεκτρονικά (*) τα ερωτηματολόγια για τους ενωσιακούς παραγωγούς, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους γνωστούς εισαγωγείς και τους χρήστες την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.
- (23) Η Επιτροπή έλαβε απαντήσεις στα ερωτηματολόγια από τους δύο ενωσιακούς παραγωγούς, έναν Κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, έναν μη συνδεδεμένο εισαγωγέα και τρεις χρήστες. Η Επιτροπή δεν έλαβε απάντηση στο ερωτηματολόγιο από την κινεζική κυβέρνηση.
- (24) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαληθεύσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί

- Saint-Gobain Adfors s.r.o, Litomysl, Τσεχική Δημοκρατία (στο εξής: Saint-Gobain)
- Valmieras Stikla Skiedra AS, Valmier, Λετονία (στο εξής: Valmiera)

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα

- Henan Guangyuan New Material Co., Ltd. (στο εξής: Henan Guangyuan)

1.7. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (25) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2023 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2023 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

(*) <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2715>.

2. ΥΠΟ ΕΡΕΥΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό έρευνα προϊόν

- (26) Το υπό έρευνα προϊόν είναι τα νήματα από ίνες γυαλιού, έστω και στριμμένα, εξαιρουμένων των φιτιλιών από ίνες γυαλιού, των σχοινιών από ίνες γυαλιού και των κομμένων νημάτων, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7019 13 00 και ex 7019 19 00 (κωδικοί TARIC 7019 13 00 10, 7019 13 00 25, 7019 13 00 30, 7019 13 00 50, 7019 13 00 87, 7019 13 00 94, 7019 19 00 30, 7019 19 00 85, 7019 13 00 15, 7019 13 00 20).
- (27) Τα νήματα από ίνες γυαλιού χρησιμοποιούνται σε ευρύ φάσμα εφαρμογών, για παράδειγμα σε υφάσματα υφασμένα, πλεκτά εν γένει ή μη πτυχωτά, τα οποία στη συνέχεια χρησιμοποιούνται για την ενίσχυση τσιμεντοειδών υλικών, όπως κονιάματα ή ελαστομερείς, θερμοπλαστικές και θερμοσκληρυνόμενες ρητίνες στον κλάδο παραγωγής σύνθετων υλικών. Παραδείγματα χρήσης είναι, μεταξύ άλλων, τα αυτοκίνητα, οι συσσωρευτές ηλεκτρικών οχημάτων, τα φορτηγά, τα λεωφορεία, οι αμαξοστοιχίες, τα πτερύγια ανεμογεννητριών, τα αεροσκάφη, η μόνωση κτιρίων, η προστασία από τον καπνό και η πυροπροστασία, η ακουστική μόνωση, η διήθηση (αέρας, μέταλλα, σκόνη και υγρά), η ηλεκτρική μόνωση κ.λπ.
- (28) Στις 25 Μαρτίου 2024 η Επιτροπή, σε απάντηση σε ερώτηση ενός Κινέζου παραγωγού-εξαγωγέα, εξέδωσε σημείωμα για τον φάκελο διευκρινίζοντας τον ορισμό του προϊόντος. Το σημείωμα διευκρίνιζε ότι στον ορισμό του υπό έρευνα προϊόντος συμπεριλαμβάνονταν τα συνεχή νήματα υψηλής περιεκτικότητας σε πυριτία, ενώ τα κομμένα νήματα, ανεξάρτητα από τον τύπο του γυαλιού και ανεξάρτητα από το μήκος, εξαιρούνταν από τον ορισμό του υπό έρευνα προϊόντος. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους, αλλά δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

2.2. Οικείο προϊόν

- (29) Το οικείο προϊόν είναι το υπό έρευνα προϊόν καταγωγής Κίνας.

2.3. Ομοειδές προϊόν

- (30) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·
 - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Κίνας· και
 - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (31) Ως εκ τούτου, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

- (32) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας, τα οποία καταδείκνυαν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού όσον αφορά την Κίνα, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να κινήσει την έρευνα για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της εν λόγω χώρας με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (33) Κατά συνέπεια, προκειμένου να συγκεντρωθούν τα απαραίτητα στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή κάλεσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας να παράσχουν πληροφορίες όσον αφορά τις εισροές που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή νημάτων από ίνες γυαλιού. Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς (η Jiangsu Jjuding Special Fiber Co., Ltd και η Chongqing Tianze New Material Corp) υπέβαλαν τις σχετικές πληροφορίες.

- (34) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (35) Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα.
- (36) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις.
- (37) Τη 19η Απριλίου 2024 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω σημειώματος (στο εξής: πρώτο σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο εν λόγω σημείωμα κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή νημάτων από ίνες γυαλιού. Επιπροσθέτως, με βάση τα κριτήρια για την επιλογή τιμών ή δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία, τη Μαλαισία, το Μεξικό, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία ως πιθανές κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες.
- (38) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το πρώτο σημείωμα από την καταγγέλλουσα και τη Henan Guangyuan. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται στο σημείο 3.2.
- (39) Την 27η Ιουνίου 2024 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω δεύτερου σημειώματος (στο εξής: δεύτερο σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για να καθορίσει την κανονική αξία, με αντιπροσωπευτική χώρα την Τουρκία. Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα κέρδη με βάση τα διαθέσιμα χρηματοοικονομικά στοιχεία για το 2023 του τουρκικού ομίλου Türkiye Şişe ve Cam Fabrikaları A.Ş (στο εξής: όμιλος Sisecam), παραγωγό νημάτων από ίνες γυαλιού στην αντιπροσωπευτική χώρα.
- (40) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το δεύτερο σημείωμα από την καταγγέλλουσα. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται λεπτομερώς στο σημείο 3.2.
- (41) Η Επιτροπή, αφού ανέλυσε τις παρατηρήσεις και τις πληροφορίες που έλαβε, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Τουρκία ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, από την οποία θα μπορούσαν να αντληθούν τιμές και κόστος χωρίς στρεβλώσεις για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Οι βασικοί λόγοι για την επιλογή αυτή περιγράφονται περαιτέρω λεπτομερώς στο σημείο 3.2.2 κατωτέρω.

3.2. Κανονική αξία

- (42) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, «[η] κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».
- (43) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «[σ]ε περίπτωση που διαπιστωθεί [...] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς», και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη» («διοικητικά έξοδα, έξοδα πώλησης και γενικά έξοδα», στο εξής: ΓΔΕΠ).

Όπως εξηγείται κατωτέρω, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς της κινεζικής κυβέρνησης και του χαμηλού επιπέδου συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγών, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.2.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (44) Η Επιτροπή, στις πρόσφατες έρευνές της σχετικά με τον κλάδο των ινών γυαλιού στην Κίνα ⁽⁵⁾, διαπίστωσε ότι υπήρχαν σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (45) Στις έρευνες αυτές, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει σημαντική κρατική παρέμβαση στην Κίνα, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ⁽⁶⁾. Συγκεκριμένα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, στον τομέα των ινών γυαλιού, όχι μόνο εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ⁽⁷⁾, αλλά και ότι η κινεζική κυβέρνηση είναι επίσης σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού ⁽⁸⁾. Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η κρατική παρουσία και παρέμβαση στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά. Πράγματι, συνολικά, το σύστημα προγραμματισμού στην Κίνα έχει ως αποτέλεσμα τη συγκέντρωση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κινεζική κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ⁽⁹⁾. Επιπροσθέτως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το πτωχευτικό και το εμπράγματο δίκαιο της Κίνας δεν εφαρμόζονται ικανοποιητικά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, με αποτέλεσμα να προκαλούνται στρεβλώσεις, κυρίως κατά τη διάσωση αφερέγγυων εταιρειών και κατά την κατανομή δικαιωμάτων χρήσης γης στην Κίνα ⁽¹⁰⁾. Με το ίδιο σκεπτικό, η Επιτροπή διαπίστωσε στρεβλώσεις στις μισθολογικές δαπάνες στον τομέα των ινών γυαλιού κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ⁽¹¹⁾, καθώς και στρεβλώσεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, κυρίως σε σχέση με την πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της Κίνας σε κεφάλαια ⁽¹²⁾.

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/492 της Επιτροπής, της 1ης Απριλίου 2020, για την επιβολή οριστικών δασμών ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου (ΕΕ L 108 της 6.4.2020, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/492/oj): εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1452 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2023, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων συνεχούς νήματος από γυάλινες ίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 179 της 14.7.2023, σ. 57, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1452/oj): εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/357 της Επιτροπής, της 23ης Ιανουαρίου 2024, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μετά την επέκταση της ισχύος του δασμού στις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ινδία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L, 2024/357, 24.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/357/oj).

⁽⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/492, αιτιολογικές σκέψεις 161-162, 167· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1452, αιτιολογική σκέψη 68· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/357, αιτιολογικές σκέψεις 139-140.

⁽⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/492, αιτιολογικές σκέψεις 116-119· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1452, αιτιολογικές σκέψεις 53-55· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/357, αιτιολογικές σκέψεις 76-81.

⁽⁸⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/492, αιτιολογικές σκέψεις 120-122· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1452, αιτιολογικές σκέψεις 56-59· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/357, αιτιολογικές σκέψεις 82-88. Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας, οι πυρήνες του ΚΚΚ, τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις, αποτελούν έναν ακόμη σημαντικό διαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία θα πρέπει να συστήνεται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ) και η εταιρεία οφείλει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της οργάνωσης του κόμματος. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016 το ΚΚΚ επέτεινε την απαίτησή του για έλεγχο των επιχειρηματικών αποφάσεων στις κρατικές επιχειρήσεις ως ζήτημα πολιτικής αρχής. Αναφέρεται επίσης ότι το ΚΚΚ ασκεί πιέσεις στις ιδιωτικές εταιρείες προκειμένου να θέτουν ως προτεραιότητα τον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία. Το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολόένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους. Οι εν λόγω κανόνες έχουν γενική εφαρμογή σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών νημάτων από ίνες γυαλιού και των προμηθευτών των εισροών τους.

⁽⁹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/492, αιτιολογικές σκέψεις 123-138· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1452, αιτιολογικές σκέψεις 60-61· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/357, αιτιολογικές σκέψεις 89-109.

⁽¹⁰⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/492, αιτιολογικές σκέψεις 139-142· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1452, αιτιολογική σκέψη 62· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/357, αιτιολογικές σκέψεις 110-115.

⁽¹¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/492, αιτιολογικές σκέψεις 143-145· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1452, αιτιολογική σκέψη 63· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/357, αιτιολογικές σκέψεις 116-118.

⁽¹²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/492, αιτιολογικές σκέψεις 146-155· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1452, αιτιολογική σκέψη 64· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/357, αιτιολογικές σκέψεις 119-133.

- (46) Η Επιτροπή, όπως και σε προηγούμενες έρευνές της σχετικά με τον τομέα των ινών γυαλιού στην Κίνα, εξέτασε στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας αν ήταν σκόπιμο ή όχι να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην αίτηση, καθώς και στο έγγραφο με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας) (στο εξής: έκθεση)⁽¹³⁾, το οποίο στηρίζεται σε δημοσίως διαθέσιμες πηγές και το οποίο η Επιτροπή περιέλαβε στον φάκελο. Η ανάλυση αυτή κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της Κίνας εν γένει, αλλά και τη συγκεκριμένη κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό έρευνα προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με δική της έρευνα σχετικά με τα διάφορα κριτήρια που αφορούν την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα, όπως διαπιστώθηκε και από προηγούμενες σχετικές έρευνές της.
- (47) Η καταγγέλλουσα υποστήριξε ότι υπάρχουν εκτενή πειστικά εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ότι ο κινεζικός κλάδος παραγωγής νημάτων από ίνες γυαλιού υπόκειται σε παρεμβάσεις της κινεζικής κυβέρνησης οι οποίες έχουν προκαλέσει σημαντικές στρεβλώσεις στον τομέα, γεγονός που με τη σειρά του δικαιολογεί τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (48) Η καταγγέλλουσα, προς επίρρωση της θέσης της, επισήμανε τα ακόλουθα στοιχεία που οδηγούν σε σημαντική στρέβλωση του τομέα νημάτων από ίνες γυαλιού στην Κίνα.
- (49) Πρώτον, η ιδιοκτησία, ο έλεγχος ή η πολιτική εποπτεία από το κράτος είναι ευρέως διαδεδομένα χαρακτηριστικά του τομέα:
- ο κλάδος παραγωγής νημάτων από ίνες γυαλιού χαρακτηρίζεται από υψηλό επίπεδο κρατικής ιδιοκτησίας, με αρκετούς Κινέζους παραγωγούς νημάτων να είναι κρατικές εταιρείες ή να ανήκουν σε ομίλους κρατικής ιδιοκτησίας (η Jushi και η Taishan Fiberglass ανήκουν αμφότερες στην ίδια μητρική εταιρεία κρατικής ιδιοκτησίας, τη CNBM· η CPIC ανήκει ουσιαστικά στον όμιλο κρατικής ιδιοκτησίας Yuntianhua· η Shandong Fiberglass ανήκει στον όμιλο κρατικής ιδιοκτησίας Shandong Energy Group)·
 - η κινεζική κυβέρνηση έχει επίσης στην κατοχή της αρκετούς ανάντη προμηθευτές, ιδίως εξορυκτικές και χημικές εταιρείες·
 - η κινεζική κυβέρνηση ασκεί επιρροή μέσω προσωπικών σχέσεων, δεδομένων των αλληλεπικαλυπτόμενων θέσεων πολλών ατόμων εντός του ΚΚΚ και/ή κρατικών δομών και εντός κορυφαίων εταιρειών στον τομέα των νημάτων από ίνες γυαλιού, όπως η Jushi China, η Taishan Fiberglass και η CPIC·
 - η κινεζική κυβέρνηση διατηρεί επίσης στενούς δεσμούς με τους Κινέζους παραγωγούς νημάτων από ίνες γυαλιού μέσω των αντιπροσωπευτικών ενώσεων του κλάδου. Για παράδειγμα, η China Building Materials Federation έχει εγκριθεί από το κινεζικό υπουργείο Πολιτικών Υποθέσεων και λειτουργεί υπό την καθοδήγηση και την εποπτεία της Επιτροπής Εποπτείας και Διοίκησης Κρατικών Περιουσιακών Στοιχείων του Κρατικού Συμβουλίου·
 - ως εκ τούτου, οι Κινέζοι παραγωγοί νημάτων συμμορφώνονται ρητά με την καθοδήγηση του ΚΚΚ και αυτοί οι στενοί δεσμοί με το ΚΚΚ / την κυβέρνηση διευκολύνουν με τη σειρά τους την πρόσβαση των Κινέζων (κρατικών) παραγωγών νημάτων από ίνες γυαλιού σε σημαντική χρηματοδότηση από διάφορους κρατικούς οργανισμούς σε διαφορετικά επίπεδα, καθώς και από εθνικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.
- (50) Δεύτερον, οι κινεζικές πολιτικές και τα μέτρα που εφαρμόζονται στον τομέα των νημάτων από ίνες γυαλιού εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς:
- η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό από το σύστημα προγραμματισμού, που καθορίζει τις προτεραιότητες και θέτει τους στόχους στους οποίους θα πρέπει να εστιάσουν η κεντρική και οι τοπικές κυβερνήσεις. Τα τελευταία έγγραφα πολιτικής της Κίνας σχετικά με τους τομείς των «νέων υλικών» και των «ινών γυαλιού» επιβεβαιώνουν τη σημασία που συνεχίζει να αποδίδει η κινεζική κυβέρνηση στον τομέα, συμπεριλαμβανομένης της πρόθεσης να παρεμβαίνει στον τομέα προκειμένου να τον προσαρμόζει στις κυβερνητικές πολιτικές. Οι επιχειρήσεις του τομέα αυτού επωφελούνται από πολυάριθμους μηχανισμούς στήριξης, μεταξύ άλλων από πολιτικές χρηματοδοτικής στήριξης, δημοσιονομικές και φορολογικές προτιμησιακές πολιτικές, στήριξη της έρευνας και ανάπτυξης (E & A) κ.λπ.

⁽¹³⁾ Η ηλεκτρονική έκδοση της έκθεσης διατίθεται στη διεύθυνση: [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2024\)91&lang=el](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=el).

- πολλά οφέλη που παρέχονται στον τομέα των νημάτων από ίνες γυαλιού κατοχυρώνονται στα ακόλουθα έγγραφα πολιτικής: στο εθνικό 14ο πενταετές πρόγραμμα· στον χάρτη πορείας «Made in China 2025»· στον κατάλογο βιομηχανιών που ενθαρρύνουν τις ξένες επενδύσεις (έκδοση 2022)· στον κατάλογο κατευθυντήριων γραμμών του 2019 για τη διαρθρωτική προσαρμογή του κλάδου, καθώς και στον κατάλογο κατευθυντήριων γραμμών του 2021 για τα βασικά νέα υλικά· στον κατάλογο εξαγωγικών προϊόντων υψηλής τεχνολογίας της Κίνας· στον νόμο της ΔΔΚ για την επιστημονική και τεχνολογική πρόοδο· στο 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής ινών γυαλιού· στο 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών· στο 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής οικοδομικών υλικών· στο 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της ευφυούς βιομηχανικής παραγωγής· στο 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής νέων υλικών στην επαρχία Zhejiang· στο 14ο πενταετές πρόγραμμα για τον κλάδο παραγωγής οικοδομικών υλικών της επαρχίας Shandong· στο 14ο πενταετές πρόγραμμα για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη του μεταποιητικού τομέα στον δήμο Chongqing· στο 14ο πενταετές πρόγραμμα της πόλης Jiujiang.
- (51) Τρίτον, το κόστος όλων ουσιαστικά των συντελεστών παραγωγής νημάτων από ίνες γυαλιού στην Κίνα υφίσταται στρεβλώσεις:
- σημαντικές πρώτες ύλες, όπως ο καολίνης ή ο δολομίτης, υπόκεινται σε συστημικές στρεβλώσεις, με τον καολίνη να καλύπτεται από τα σχετικά προγράμματα για τους ορυκτούς πόρους και τον κλάδο παραγωγής οικοδομικών υλικών, και τον δολομίτη να είναι ένας από τους προωθούμενους κλάδους παραγωγής για την αυτόνομη περιφέρεια της Εσωτερικής Μογγολίας στον κατάλογο ξένων επενδύσεων στην κεντρική και δυτική Κίνα·
 - όσον αφορά την ενέργεια, η κινεζική κυβέρνηση παρεμβαίνει σημαντικά και συστηματικά στην κινεζική αγορά ενέργειας. Οι τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας και του αερίου ρυθμίζονται και, στο πλαίσιο διαφόρων κρατικών πολιτικών, οι μεγάλοι κύριοι χρήστες ηλεκτρικής ενέργειας επιτρέπεται να αγοράζουν ορισμένη ποσότητα ηλεκτρικής ενέργειας απευθείας από παραγωγούς ηλεκτρικής ενέργειας σε τιμές χαμηλότερες από εκείνες που προσφέρουν οι πάροχοι του δικτύου. Τέτοια καθεστάτα στήριξης εφαρμόζονται επίσης στην επαρχία Jiangsu (όπου είναι εγκατεστημένοι οι παραγωγοί Jiangsu Changhai και Taichia Glass Fiber) και στην επαρχία Shandong (όπου έχει την έδρα της η Taishan Fiberglass)·
 - όλες οι εκτάσεις γης στην Κίνα ανήκουν στο κράτος το οποίο αποφασίζει επίσης για την κατανομή τους·
 - οι μισθολογικές δαπάνες στον τομέα των ινών γυαλιού, συμπεριλαμβανομένου και του τομέα των νημάτων από ίνες γυαλιού, υφίστανται στρεβλώσεις, καθώς στην Κίνα δεν μπορεί να αναπτυχθεί πλήρως αγορακεντρικό μισθολογικό σύστημα, δεδομένου ότι τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση παρακωλύονται. Επιπλέον, η κινητικότητα του κινεζικού εργατικού δυναμικού περιορίζεται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών, γεγονός που δυσχεραίνει την πρόσβαση στο πλήρες φάσμα παροχών κοινωνικής ασφάλισης και λοιπών παροχών για τους κατοίκους μιας συγκεκριμένης διοικητικής περιοχής.
- (52) Τέταρτον, η πρόσβαση σε χρηματοδότηση και κεφάλαια στον τομέα των ινών γυαλιού παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν με άλλον τρόπο ανεξάρτητα από το κράτος:
- το κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα χαρακτηρίζεται από την ισχυρή θέση των τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας, οι οποίες, κατά τη χορήγηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση, λαμβάνουν υπόψη κριτήρια πέραν της οικονομικής βιωσιμότητας ενός έργου. Κατά συνέπεια, η άμεση χρηματοδότηση διοχετεύεται σε τομείς που ορίζονται από την κυβέρνηση ως προωθούμενοι ή σημαντικοί από άλλη άποψη,
 - οι Κινέζοι παραγωγοί, λόγω του καθεστώτος τους, φαίνεται να έχουν εύκολη πρόσβαση σε προτιμησιακή δανειοδότηση, μεταξύ άλλων σε πιστώσεις, δάνεια και σε τίτλους της χρηματαγοράς από κινεζικές τράπεζες (κρατικής ιδιοκτησίας).
- (53) Η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να στηρίζουν ή να αντικρούουν τα υπάρχοντα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου της έρευνας σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και/ή με τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην προκειμένη περίπτωση.
- (54) Στον τομέα των νημάτων από ίνες γυαλιού, εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας και ελέγχου από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Δεδομένου του χαμηλού επιπέδου συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων εξαγωγέων του υπό έρευνα προϊόντος, δεν ήταν δυνατό να καθοριστεί η ακριβής αναλογία των ιδιωτικών και των κρατικών παραγωγών. Ωστόσο, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι τρεις μεγαλύτεροι παραγωγοί στον τομέα των ινών γυαλιού, δηλαδή οι Jushi, Taishan Fiberglass και CPIC, είτε ανήκουν εξολοκλήρου στο κράτος είτε το κράτος κατέχει ελέγχουσα συμμετοχή. Αυτοί οι τρεις παραγωγοί αντιπροσωπεύουν περίπου το 60 % των Κινέζων παραγωγών ινών γυαλιού, με τη Jushi να κατέχει το μεγαλύτερο μερίδιο το οποίο αντιπροσωπεύει το 33 % της κινεζικής αγοράς ⁽¹⁴⁾.

⁽¹⁴⁾ Βλέπε επίσης εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/492, αιτιολογική σκέψη 118.

(55) Τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα των νημάτων από ίνες γυαλιού υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση. Τα τελευταία έγγραφα πολιτικής της Κίνας σχετικά με τον τομέα των νημάτων από ίνες γυαλιού επιβεβαιώνουν τη σημασία που συνεχίζει να αποδίδει η κινεζική κυβέρνηση στον τομέα, συμπεριλαμβανομένης της πρόθεσης να παρεμβαίνει στον τομέα προκειμένου να τον προσαρμόζει στις κυβερνητικές πολιτικές. Χαρακτηριστικό παράδειγμα εν προκειμένω αποτελεί το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών, το οποίο συγκαταλέγει τον τομέα, ιδίως τις ίνες γυαλιού ειδικού σκοπού, μεταξύ των υλικών για τα οποία η τεχνολογική καινοτομία θα υποστηριχθεί από πολιτικές στο πλαίσιο του προγράμματος ⁽¹⁵⁾. Οι ίνες γυαλιού περιλαμβάνονται επίσης στους προωθούμενους τομείς στην έκδοση του 2024 του καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών για τη διαρθρωτική προσαρμογή του κλάδου ⁽¹⁶⁾, καθώς και στον κατάλογο κατευθυντήριων γραμμών του 2024 για τα βασικά νέα υλικά που είναι επιλέξιμα για καθεστώς πρώτης χρήσης / επίδειξης ⁽¹⁷⁾.

(56) Παρόμοια παραδείγματα της πρόθεσης των κινεζικών αρχών να εποπτεύουν και να καθοδηγούν τις εξελίξεις του τομέα παρατηρούνται σε επαρχιακό επίπεδο, όπως στην επαρχία Shandong, η οποία, όσον αφορά συγκεκριμένα τον κλάδο παραγωγής ινών γυαλιού και σύνθετων υλικών, σχεδιάζει να «αναπτύξει ενεργά κορυφαίες και νευραλγικές επιχειρήσεις που θα διαθέτουν εμπορικό σήμα με ισχυρή επιρροή και εμπορική ελκυστικότητα, ισχυρές ικανότητες ολοκλήρωσης και κινητήριες επιπτώσεις στις βιομηχανικές αλυσίδες και στους βιομηχανικούς συνεργατικούς σχηματισμούς, και να στηρίξει διακλαδικές, διαπεριφερειακές και διακρατικές συγχωνεύσεις και αναδιοργάνωση επιχειρήσεων» και να «αναπτύξει ίνες γυαλιού και προϊόντα από ίνες γυαλιού υψηλών επιδόσεων [και να ε]νθαρρύνει την ανάπτυξη ινών γυαλιού και προϊόντων ινών γυαλιού εξαιρετικά λεπτών, υψηλής αντοχής, υψηλής ελαστικότητας, ανθεκτικών στο αλκάλιο, χαμηλής διηλεκτρικότητας, χαμηλής διαστολής, υψηλής περιεκτικότητας σε πυριτία, αποικοδομήσιμων, με διατομή ειδικού σχήματος και άλλων ινών γυαλιού και προϊόντων από ίνες γυαλιού υψηλών επιδόσεων. Με έμφαση στις ανάγκες της ηλεκτρονικής πληροφόρησης, της αεροδιαστημικής, της νέας ενέργειας, των εκμεταλλεύσεων αναπαραγωγής μεγάλης κλίμακας, των γεωργικών θερμοκηπίων και άλλων τομέων, έρευνα και ανάπτυξη και προώθηση ενισχυμένων θερμοπλαστικών και θερμοσκληρυνόμενων σύνθετων προϊόντων από ίνες γυαλιού, και σύνθετων πλεγμάτων από ίνες γυαλιού για έργα υποδομών. ⁽¹⁸⁾» Ομοίως, το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Chongqing για την ανάπτυξη των στρατηγικών και αναδυόμενων κλάδων προβλέπει «την επέκταση του κλάδου παραγωγής ινών και σύνθετων υλικών υψηλών επιδόσεων» καθώς και «την επιτάχυνση της κατασκευής έργων όπως η [...] γραμμή παραγωγής ινών γυαλιού υψηλών επιδόσεων με ετήσια παραγωγή 150 000 τόνους, και της βάσης παραγωγής εξαιρετικά λεπτών ινών γυαλιού και σύνθετων υλικών, ώστε να αυξηθεί η παραγωγική ικανότητα ινών γυαλιού και σύνθετων υλικών υψηλών επιδόσεων» ⁽¹⁹⁾. Η έμφαση στις ίνες γυαλιού παρατηρείται σε έγγραφα προγραμματισμού και άλλων επαρχιών, όπως η Guangxi ⁽²⁰⁾, η Hubei ⁽²¹⁾ ή η Zhejiang ⁽²²⁾.

⁽¹⁵⁾ Βλέπε ενότητα III, επιμέρους ενότητα 3 του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών, διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/content_5665166.htm (προσπελάστηκε στις 2 Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

⁽¹⁶⁾ Διατίθεται στη διεύθυνση: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/t20231229_1362999.html (προσπελάστηκε στις 2 Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

⁽¹⁷⁾ Διατίθεται στη διεύθυνση: https://www.ncsti.gov.cn/kjdt/tzgg/202312/t20231225_145433.html (προσπελάστηκε στις 2 Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

⁽¹⁸⁾ Βλέπε το 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shandong για τα οικοδομικά υλικά, κεφάλαιο IV, ενότητα 4· διαθέσιμο στη διεύθυνση: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211129/1190544.shtml> (προσπελάστηκε στις 2 Ιουλίου 2024).

⁽¹⁹⁾ Βλέπε το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Chongqing για την ανάπτυξη των στρατηγικών και αναδυόμενων κλάδων· διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://www.cq.gov.cn/zwgk/zfxxgkml/szfwj/qtgw/202203/t20220318_10526318.html (προσπελάστηκε στις 2 Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

⁽²⁰⁾ Τριετές σχέδιο δράσης της περιφέρειας Guangxi για τους στρατηγικούς και αναδυόμενους κλάδους: «Δυναμική ανάπτυξη του κλάδου νέων υλικών: Με έμφαση στις ρηξικέλευθες τεχνολογίες αιχμής και στη δημιουργία προϊόντων υψηλής ποιότητας, επικεντρώνεται στην ανάπτυξη υλικών χάλυβα υψηλών επιδόσεων, μη σιδηρούχων μεταλλικών υλικών υψηλής ποιότητας, υλικών ανθρακικού ασβεστίου υψηλής ποιότητας, υλικών μπαταριών νέας ενέργειας, σύνθετων υλικών από ίνες γυαλιού υψηλών επιδόσεων, γραφενίου κ.λπ. Έως το 2023, η αξία παραγωγής του κλάδου παραγωγής νέων υλικών θα ανέλθει σε 133 δισεκατ. γιουάν και η προστιθέμενη αξία θα ανέλθει σε 44 δισεκατ. γιουάν»· διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://fgw.gxzf.gov.cn/zfxxgkzlj/wjzx/zyzc/gzfa/t10748917.shtml> (προσπελάστηκε την 1η Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

⁽²¹⁾ 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Hubei για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη νέων υλικών: «Εστίαση στην προώθηση της ευφυούς τεχνολογίας παραγωγής κλιβάνων μεγάλης κλίμακας από ίνες γυαλιού, προϊόντων από ίνες γυαλιού και τεχνολογιών για 5G κ.λπ., και στήριξη της κοινής επιστημονικής έρευνας με επιχειρήσεις ως τον κύριο φορέα»· διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://jxt.hubei.gov.cn/fbjd/xxgkml/jhgh/202203/t20220325_4056642.shtml (προσπελάστηκε την 1η Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

⁽²²⁾ 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Zhejiang για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής νέων υλικών: «Με βάση τη ζώνη οικονομικής ανάπτυξης της πόλης Tongxiang [όπου είναι εγκατεστημένη η Jushí (προστέθηκε από την Επιτροπή για επεξήγηση)], εστίαση σε ίνες και σύνθετα υλικά υψηλών επιδόσεων, σε υλικά μπαταριών υψηλών επιδόσεων, σε νέα υλικά αιχμής και σε άλλους υποτομείς, για τη δημιουργία βιομηχανικής αλυσίδας ινών γυαλιού και σύνθετων υλικών υψηλών επιδόσεων και βιομηχανικής αλυσίδας υλικών μπαταριών και κατάντη προϊόντων υψηλών επιδόσεων, ώστε να επιτευχθεί βελτίωση της αξιακής αλυσίδας»· διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://fzggw.zj.gov.cn/art/2021/6/24/art_1229539890_4671248.html (προσπελάστηκε την 1η Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

- (57) Όσον αφορά το γεγονός ότι η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας σε επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, πολλοί παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος δίνουν ρητή έμφαση στις δραστηριότητες κομματικής οικοδόμησης στους ιστότοπούς τους ή έχουν μέλη του κόμματος στη διοίκηση της εταιρείας και τονίζουν τη σύνδεσή τους με το ΚΚΚ.
- (58) Για παράδειγμα, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου του ομίλου Jushi εκτελεί παράλληλα καθήκοντα αναπληρωτή γραμματέα της κομματικής επιτροπής στη CNMB ⁽²³⁾. Ομοίως, ο πρόεδρος της Sinoma Science and Technology, η οποία είναι η εταιρεία χαρτοφυλακίου της Taishan Fiberglass, εκτελεί καθήκοντα γραμματέα της κομματικής επιτροπής, ενώ πρόεδρος της Sinoma Science and Technology είναι ο αναπληρωτής γραμματέας της κομματικής επιτροπής ⁽²⁴⁾. Στην περίπτωση της CPIC, ο αναπληρωτής πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου και ο εκτελεστικός διευθυντής κατέχουν ταυτόχρονα τη θέση του αναπληρωτή γραμματέα της κομματικής επιτροπής, ενώ ο πρόεδρος του ομίλου της μητρικής εταιρείας της CPIC εκτελεί επίσης καθήκοντα γραμματέα της κομματικής επιτροπής και ο αντιπρόεδρος του ομίλου εκτελεί καθήκοντα αναπληρωτή γραμματέα της κομματικής επιτροπής ⁽²⁵⁾.
- (59) Επιπλέον, το καταστατικό της Jushi προβλέπει ρητά την άμεση εποπτεία των βασικών εταιρικών υποθέσεων από το κόμμα στο άρθρο 195, σύμφωνα με το οποίο «η κομματική επιτροπή της επιχείρησης συζητά και αποφασίζει τα κύρια θέματα της επιχείρησης σύμφωνα με τους κανονισμούς», με τις κύριες αρμοδιότητες της κομματικής επιτροπής να περιλαμβάνουν τα καθήκοντα «μελέτης και συζήτησης σημαντικών ζητημάτων διοίκησης επιχειρήσεων της εταιρείας και υποστήριξης της συνέλευσης των μετόχων, του διοικητικού συμβουλίου, του συμβουλίου εποπτών και της διοίκησης, για την άσκηση των εξουσιών τους σύμφωνα με τον νόμο», καθώς και καθήκοντα «ενίσχυσης της ηγεσίας και του ελέγχου της επιλογής και του διορισμού του προσωπικού της επιχείρησης και ικανοποιητικής συμβολής στη δημιουργία της διευθυντικής ομάδας, της ομάδας στελεχών και της ομάδας ταλέντων της επιχείρησης» ⁽²⁶⁾.
- (60) Επιπροσθέτως, η Taishan Fiberglass διοργάνωσε τον εορτασμό της 100ής επετείου της ίδρυσης του ΚΚΚ και ο γραμματέας της κομματικής επιτροπής της εταιρείας εκφώνησε ομιλία: «Τα 30 χρόνια μεταρρύθμισης, καινοτομίας και ανάπτυξης της Taishan Fiberglass είναι 30 χρόνια προώθησης στην ηγεσία του κόμματος και ενίσχυσής της, 30 χρόνια κληρονομιάς και προώθησης του λαμπρού πνεύματος του κόμματος και 30 χρόνια γόνιμων αποτελεσμάτων στην κομματική οικοδόμηση, μεταρρύθμιση και ανάπτυξη, παραγωγή και λειτουργία.» ⁽²⁷⁾. Εξάλλου, σύμφωνα με το καταστατικό της επιχείρησης του ομίλου Jushi, μία από τις κύριες αρμοδιότητες της είναι «η εφαρμογή της σκέψης του Xi Jinping για τον σοσιαλισμό με κινεζικά χαρακτηριστικά για μια νέα εποχή, η μελέτη και η δημοσιοποίηση της κομματικής θεωρίας, η εφαρμογή της γραμμής, των αρχών και των πολιτικών του κόμματος, η εποπτεία και η διασφάλιση της εφαρμογής των σημαντικών αποφάσεων και ρυθμίσεων της κεντρικής επιτροπής του κόμματος και των ψηφισμάτων των κομματικών οργανώσεων ανώτερου επιπέδου στην επιχείρηση· η μελέτη και η συζήτηση σημαντικών θεμάτων διοίκησης επιχειρήσεων της εταιρείας και η υποστήριξη της συνέλευσης των μετόχων, του διοικητικού συμβουλίου, του συμβουλίου εποπτών και της διοίκησης, για την άσκηση των εξουσιών τους σύμφωνα με τον νόμο» ⁽²⁸⁾.
- (61) Επιπλέον, στον τομέα των νημάτων από ίνες γυαλιού εφαρμόζονται πολιτικές που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων παραγωγών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο την αγορά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Παρότι οι βιομηχανικές πολιτικές αφορούν συνήθως διάφορους τομείς, ο τομέας των νημάτων από ίνες γυαλιού υπόκειται σε πολυάριθμα προγράμματα, κατευθυντήριες γραμμές, οδηγίες και άλλα έγγραφα πολιτικής που εκδίδονται σε εθνικό, περιφερειακό και δημοτικό επίπεδο (βλέπε επίσης αιτιολογικές σκέψεις 56 και 57). Οι πολιτικές αυτές έρχονται ενίοτε σε προφανή αντίθεση με τις δυνάμεις της αγοράς, όπως, για παράδειγμα, το τριετές σχέδιο δράσης της περιφέρειας Guangxi για τους στρατηγικούς και αναδυόμενους κλάδους, το οποίο θέτει διοικητικά μελλοντικούς στόχους για τον όγκο παραγωγής και τους ρυθμούς ανάπτυξης: «έως το 2023, η αξία παραγωγής του κλάδου παραγωγής νέων υλικών θα ανέλθει σε 133 δισεκατ. γιουάν και η προστιθέμενη αξία θα ανέλθει σε 44 δισεκατ. γιουάν» ⁽²⁹⁾.

⁽²³⁾ Βλέπε: https://vip.stock.finance.sina.com.cn/corp/view/vCL_CorpManagerInfo.php?stockid=600176&Pcode=30005355&Name=%B3%A3%D5%C5%CO%FB (προσπελάστηκε στις 2 Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

⁽²⁴⁾ Βλέπε: <http://yp.sinomatech.com/party/8993.html> (προσπελάστηκε στις 2 Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

⁽²⁵⁾ Βλέπε: <https://q.stock.sohu.com/newpdf/202356372290.pdf> (προσπελάστηκε στις 2 Ιουλίου 2024) και http://f.dfcfw.com/pdf/H2_AN202202221548514546_1.pdf (προσπελάστηκε στις 2 Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

⁽²⁶⁾ Βλέπε το καταστατικό της εταιρείας, διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202203181553440430_1.pdf?1647632338000.pdf (προσπελάστηκε στις 2 Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

⁽²⁷⁾ Άρθρο του ιστοτόπου της Taishan Fiberglass, διαθέσιμο στη διεύθυνση: <http://ctgf.com/contents/16/13216.html> (προσπελάστηκε στις 2 Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

⁽²⁸⁾ Άρθρο 195 του καταστατικού της Jushi: διαθέσιμο στη διεύθυνση: http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESHT_STOCK/2022/2022-3/2022-03-19/7898725.PDF (προσπελάστηκε στις 2 Ιουλίου 2024) — αριθμός αποθήκευσης t24.007745.

⁽²⁹⁾ Βλέπε το τριετές σχέδιο δράσης της περιφέρειας Guangxi για τους στρατηγικούς και αναδυόμενους κλάδους, όπως παρατίθεται στην αιτιολογική σκέψη 61 ανωτέρω.

- (62) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τους φορείς να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής των κύριων εισροών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του υπό έρευνα προϊόντος. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.
- (63) Από την παρούσα έρευνα δεν προέκυψαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου, κατά το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, στον τομέα των νημάτων από ίνες γυαλιού που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 45 ανωτέρω δεν θα επηρεάσει τους κατασκευαστές του υπό έρευνα προϊόντος.
- (64) Ο τομέας των νημάτων από ίνες γυαλιού επηρεάζεται επίσης από τις στρεβλώσεις των μισθολογικών δαπανών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 45 ανωτέρω. Οι εν λόγω στρεβλώσεις επηρεάζουν τον τομέα τόσο άμεσα (κατά την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος ή των κύριων εισροών) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στην Κίνα).
- (65) Επιπλέον, στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας των νημάτων από ίνες γυαλιού δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 45 ανωτέρω. Κατά συνέπεια, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.
- (66) Τέλος, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος, είναι απαραίτητη μια σειρά εισροών. Όταν οι παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος αγοράζουν ή υπογράφουν συμβάσεις για τις εν λόγω εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που προαναφέρθηκαν. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών χρησιμοποιούν εργασία που υπόκειται στις στρεβλώσεις· μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα / της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα προγραμματισμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.
- (67) Ως εκ τούτου, όχι μόνο οι εγχώριες τιμές πώλησης του υπό έρευνα προϊόντος δεν είναι κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη I και II της έκθεσης. Πράγματι, οι κρατικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη την Κίνα. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στην Κίνα με συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής.
- (68) Στις 29 Απριλίου 2024 η Henan Guangyuan υπέβαλε σειρά παρατηρήσεων, επισημαίνοντας ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η αξιολόγηση των σημαντικών στρεβλώσεων πρέπει να διενεργείται χωριστά για κάθε εξαγωγή και παραγωγό. Στο πλαίσιο αυτό, η Henan Guangyuan ισχυρίστηκε ότι δεν θα πρέπει να υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις όσον αφορά το κόστος παραγωγής της.
- (69) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Henan Guangyuan, πέρα από το να παραπέμψει στην απάντησή της στο ερωτηματολόγιο (η οποία με τη σειρά της δεν περιέχει κανέναν ισχυρισμό σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, εκτός από μια δήλωση ότι η εταιρεία αγοράζει διάφορες πρώτες ύλες σε διεθνείς τιμές), δεν παρουσίασε κανένα επιχείρημα που θα μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση την ανάλυση σχετικά με τις σημαντικές στρεβλώσεις. Η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων που οδηγεί στην εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού διαπιστώνεται σε επίπεδο χώρας. Αν διαπιστωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων, τότε οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εφαρμόζονται a priori σε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας και αφορούν όλες τις δαπάνες που σχετίζονται με τους συντελεστές παραγωγής τους. Η ίδια διάταξη του βασικού κανονισμού προβλέπει τη χρήση του εγχώριου κόστους εφόσον διαπιστώνεται κατηγορηματικά ότι δεν έχει επηρεαστεί από σημαντικές στρεβλώσεις. Ωστόσο, παρότι η Henan Guangyuan δεν υπέβαλε ακριβή και κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις τιμές και το κόστος χωρίς στρεβλώσεις, οι υπολογισμοί για τη Henan Guangyuan αντικατοπτρίζουν σε κάθε περίπτωση τα στοιχεία που υπέβαλε η ίδια η εταιρεία, συμπεριλαμβανομένων των συντελεστών παραγωγής και των ποσών που ανέφερε η εταιρεία στην απάντησή στο ερωτηματολόγιο, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την ύπαρξη και τον αντίκτυπο σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα, σύμφωνα με τις διατάξεις του βασικού κανονισμού, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6α.

- (70) Εν ολίγοις, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι οι τιμές ή το κόστος του υπό έρευνα προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν αποτελούν αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται. Σ' αυτήν τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση. Συνεπώς, η Επιτροπή προέβη στην κατασκευή της κανονικής αξίας για τη Henan Guangyuan αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, δηλαδή στη συγκεκριμένη περίπτωση βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στο επόμενο σημείο.

3.2.2. Αντιπροσωπευτική χώρα

Γενικές παρατηρήσεις

- (71) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:
- επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της Κίνας. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με της Κίνας σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ⁽³⁰⁾.
 - παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα·
 - διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα·
 - όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.
- (72) Όπως επεξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 37 έως 41, η Επιτροπή δημοσίευσε δύο σημειώματα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας: το πρώτο σημείωμα, της 19ης Απριλίου 2024 (στο εξής: πρώτο σημείωμα) ⁽³¹⁾, και το δεύτερο σημείωμα, της 27ης Ιουνίου 2024 (στο εξής: δεύτερο σημείωμα) ⁽³²⁾.
- (73) Στα εν λόγω σημειώματα περιγράφονται τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και εξετάζονται επίσης οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη σχετικά με τα εν λόγω στοιχεία και τις σχετικές πηγές.
- (74) Στο δεύτερο σημείωμα για τους συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεσή της να εξετάσει τη χρήση της Τουρκίας ως κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της Κίνας

- (75) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Βραζιλία, τη Μαλαισία, το Μεξικό, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία ως χώρες με επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της Κίνας σύμφωνα με την Παγκόσμια Τράπεζα (δηλαδή ταξινομείται από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρα «μέσου-υψηλού εισοδήματος» βάσει του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος) όπου ήταν γνωστό ότι πραγματοποιείται παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος.

⁽³⁰⁾ World Bank Open Data — Upper Middle Income (Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Ανώτερο μεσαίο εισόδημα), <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽³¹⁾ Το πρώτο σημείωμα για τους συντελεστές παραγωγής διατίθεται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης t24.003239.

⁽³²⁾ Το δεύτερο σημείωμα για τους συντελεστές παραγωγής διατίθεται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης t24.005240.

- (76) Η Henan Guangyuan ισχυρίστηκε στις παρατηρήσεις της σχετικά με το πρώτο σημείωμα ότι καμία από τις πέντε χώρες δεν παρήγε το υπό έρευνα προϊόν, αλλά δεν αντέκρουσε τα στοιχεία της Επιτροπής επί της ουσίας. Η Henan Guangyuan πρότεινε περαιτέρω την Ταϊβάν και το Χονγκ Κονγκ ως εναλλακτικές αντιπροσωπευτικές χώρες.
- (77) Το πρώτο σημείωμα παρέχει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι και στις πέντε προτεινόμενες πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες υπάρχει παραγωγή νημάτων από ίνες γυαλιού ή τουλάχιστον παραγωγή ενός προϊόντος της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με το υπό έρευνα προϊόν. Ως εκ τούτου, δεν συνέτρεχαν λόγοι εξαίρεσης οποιασδήποτε χώρας από τον κατάλογο της αιτιολογικής σκέψης 75.
- (78) Επιπλέον, ούτε η Ταϊβάν ούτε το Χονγκ Κονγκ εμπίπτουν στην κατηγορία του «μέσου-υψηλού εισοδήματος» σύμφωνα με την ταξινόμηση της Παγκόσμιας Τράπεζας. Κατά συνέπεια, η πρόταση να θεωρηθούν η Ταϊβάν και το Χονγκ Κονγκ αντιπροσωπευτικές χώρες απορρίφθηκε.

Σχετικά άμεσα διαθέσιμα στοιχεία στην αντιπροσωπευτική χώρα

- (79) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή ανέφερε ότι για τις χώρες οι οποίες προσδιορίζονται ως χώρες παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος, δηλαδή τη Βραζιλία, τη Μαλαισία, το Μεξικό, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία, έπρεπε να επαληθευτεί περαιτέρω ότι υπήρχαν άμεσα διαθέσιμα στοιχεία, ιδίως όσον αφορά τα δημόσια οικονομικά στοιχεία των παραγωγών του υπό έρευνα προϊόντος.
- (80) Όσον αφορά τη Βραζιλία, δεν υπήρχαν άμεσα διαθέσιμες λεπτομερείς οικονομικές καταστάσεις για τις δύο εταιρείες που παράγουν νήματα από ίνες γυαλιού ή προϊόν της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με τα νήματα από ίνες γυαλιού, δηλαδή για τη CPCI Brasil Fibras de Vidro Ltda και την Owens Corning Fiberglass A.S. Ltda, όπως πιστοποιείται από τους ελεγκτές. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Βραζιλία δεν μπορούσε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την παρούσα έρευνα.
- (81) Όσον αφορά τη Μαλαισία, τα άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για τη μόνη εταιρεία που παράγει νήματα από ίνες γυαλιού ή προϊόν της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με τα νήματα από ίνες γυαλιού, τη Nirron Electric Glass (Malaysia) SDN BHD, χρονολογούνται από το 2022 και, επομένως, δεν μπορούσαν να θεωρηθούν κατάλληλα για την περίοδο έρευνας, δεδομένου ότι υπήρχαν πιο πρόσφατα στοιχεία για έναν παραγωγό στην Τουρκία, όπως εξηγείται κατωτέρω. Υπάρχουν διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για το 2023 για τον όμιλο Nirron Electric Glass Co., Ltd, αλλά δεν περιέχουν λεπτομερείς πληροφορίες ειδικά για τα νήματα από ίνες γυαλιού ή για παρόμοιο προϊόν της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα. Επιπροσθέτως, η Nirron Electric Glass Co., Ltd είναι παγκόσμιος όμιλος του οποίου τα οικονομικά στοιχεία δεν είναι αντιπροσωπευτικά της κατάστασης στη Μαλαισία. Αντίθετα, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 84-86 και 119-124, τα οικονομικά στοιχεία που παρέχει η Τουρκία είναι πιο αναλυτικά, δεδομένου ότι τα έξοδα ΓΔΕΠ είναι διαθέσιμα για τον τομέα του γυαλιού για βιομηχανική χρήση στην Τουρκία και το κέρδος είναι διαθέσιμο για θυγατρική που παράγει μόνο νήματα από ίνες γυαλιού και προϊόντα της ίδιας γενικής κατηγορίας / τομέα στην Τουρκία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Μαλαισία δεν μπορούσε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την παρούσα έρευνα.
- (82) Όσον αφορά το Μεξικό, οι οικονομικές καταστάσεις των δύο εταιρειών που παράγουν νήματα από ίνες γυαλιού ή προϊόν της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα με τα νήματα από ίνες γυαλιού, της Ferguson Fibers de Mexico SA DE CF και της Saint-Gobain Mexico, δεν ήταν άμεσα διαθέσιμες. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το Μεξικό δεν μπορούσε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την παρούσα έρευνα.
- (83) Όσον αφορά την Ταϊλάνδη, τα άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία της μοναδικής εταιρείας που φαίνεται να παράγει νήματα από ίνες γυαλιού ή παρόμοιο προϊόν της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα, της Asia Composite Material (Thailand) Co Ltd, χρονολογούνται από το 2022 και, επομένως, δεν μπορούσαν να θεωρηθούν κατάλληλα για την περίοδο έρευνας, δεδομένου ότι στην Τουρκία ήταν διαθέσιμα πιο πρόσφατα οικονομικά στοιχεία, όπως εξηγείται κατωτέρω. Επιπλέον, τα στοιχεία του 2022 καλύπτουν όλες τις εταιρικές δραστηριότητες, χωρίς να περιέχουν λεπτομερείς οικονομικές πληροφορίες που αφορούν ειδικά τα νήματα από ίνες γυαλιού ή παρόμοιο προϊόν της ίδιας γενικής κατηγορίας και/ή τομέα. Αντίθετα, τα οικονομικά στοιχεία που παρέχει η Τουρκία είναι πιο αναλυτικά. Για μια άλλη ταϊλανδική εταιρεία, την Thai United Glass Fiber Co Ltd, η οποία παράγει παραπετάσματα από ίνες γυαλιού, τα οποία μπορούν να θεωρηθούν προϊόν της ίδιας γενικής κατηγορίας ή τομέα με τα νήματα από ίνες γυαλιού, τα δημοσιώς διαθέσιμα στοιχεία χρονολογούνται επίσης από το 2022 και δεν είναι τόσο λεπτομερή όσο εκείνα που είναι διαθέσιμα για την Τουρκία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ταϊλάνδη δεν μπορούσε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για την παρούσα έρευνα.

- (84) Όσον αφορά την Τουρκία, είναι διαθέσιμες ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις για την ΠΕ σχετικά με τον όμιλο Türkiye Şişe ve Cam Fabrikaları A.Ş. (στο εξής: όμιλος Sisecam) ⁽³³⁾. Ο όμιλος Sisecam δραστηριοποιείται σε διάφορους τομείς που σχετίζονται με το γυαλί: αρχιτεκτονικό γυαλί, γυαλί για βιομηχανική χρήση, γυάλινα είδη, γυάλινες συσκευασίες. Σε σχέση με τις ίνες γυαλιού, ο όμιλος ισχυρίστηκε ότι το 2022 είχε παραγωγική ικανότητα 70 000 τόνων και παραγωγή 62 000 τόνων ⁽³⁴⁾.
- (85) Ο όμιλος Sisecam κατέχει θυγατρική που ειδικεύεται στις ίνες γυαλιού: τη Şişecam Balıkesir Cam Elyaf Fabrikası (στο εξής: Sisecam Elyaf) ⁽³⁵⁾. Η Sisecam Elyaf παράγει ίνες από νήματα με απανωτές στρώσεις από γυαλί e, κομμένα νήματα και υαλοπλήματα chopped strand mat. Οι ίνες από νήματα με απανωτές στρώσεις, τα κομμένα νήματα, τα υαλοπλήματα chopped strand mat δεν αντιστοιχούν στο υπό έρευνα προϊόν, αλλά βασικά στάδια της διαδικασίας παραγωγής τους είναι κοινά με αυτά των ινών από νήματα με απανωτές στρώσεις: προετοιμασία πρώτων υλών, τήξη στον κλίβανο, εξώθηση του τήγματος γυαλιού μέσω των οπών των μηχανημάτων ινοποίησης ⁽³⁶⁾ για τη διαμόρφωση των υαλονημάτων, εφαρμογή προκαταρκτικού επιχρίσματος συγκολλησέως ⁽³⁷⁾, απόληψη και περιέλιξη των νημάτων σε πηνία. Επομένως, θεωρούνται ότι ανήκουν στην ίδια γενική κατηγορία με το υπό έρευνα προϊόν. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η Sisecam Elyaf παράγει είτε το υπό έρευνα προϊόν είτε προϊόντα της ίδιας γενικής κατηγορίας με το υπό έρευνα προϊόν. Όσον αφορά τον κύκλο εργασιών, η Sisecam Elyaf αντιπροσωπεύει το 13 % του τμήματος γυαλιού για βιομηχανική χρήση του ομίλου Sisecam στον οποίο ανήκει.
- (86) Οι ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις του ομίλου Sisecam περιλαμβάνουν τα κέρδη της Sisecam Elyaf και τα έξοδα ΓΔΕΠ του τμήματος γυαλιού για βιομηχανική χρήση.
- (87) Η Επιτροπή ανέλυσε επίσης τις εισαγωγές των κύριων συντελεστών παραγωγής στην Τουρκία. Η ανάλυση των εισαγωγών των κύριων συντελεστών παραγωγής έδειξε ότι η Τουρκία εισήγε συνολικά σημαντικούς και αντιπροσωπευτικούς όγκους των περισσότερων βασικών πρώτων υλών σε μη στρεβλωμένες τιμές. Ωστόσο, η Τουρκία, ως ο μεγαλύτερος παγκόσμιος παραγωγός μίας από τις πρώτες ύλες (κολεμανίτη εδάφους), δεν εισάγει την εν λόγω πρώτη ύλη. Διαπιστώθηκε επίσης ότι οι εισαγωγές μιας άλλης πρώτης ύλης (της πυριτικής παπάλης) ήταν μικρές στην Τουρκία, γεγονός που θέτει υπό αμφισβήτηση την αξιοπιστία των τιμών εισαγωγής. Για τις δύο αυτές πρώτες ύλες, η Επιτροπή χρησιμοποίησε στοιχεία για τις εισαγωγές της Μαλαισίας, δεδομένου ότι η χώρα αυτή ήταν η μοναδική πιθανή αντιπροσωπευτική χώρα με εισαγωγές μεγάλων ποσοτήτων και των δύο προϊόντων και ο μοναδικός λόγος για τον οποίο απορριφθηκε ως αντιπροσωπευτική χώρα ήταν η έλλειψη πρόσφατων και επαρκώς αναλυτικών οικονομικών στοιχείων σχετικά με τον παραγωγό της.. Από το δεύτερο σημείωμα προέκυψε επίσης ότι ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα και τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁸⁾ στη Μαλαισία (για τον κολεμανίτη εδάφους και την πυριτική παπάλη) και στην Τουρκία (για τις άλλες πρώτες ύλες) δεν απέκλειε τη χρήση των εν λόγω χωρών ως πηγών για τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις.
- (88) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω εκτιμήσεων, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη με το δεύτερο σημείωμα ότι σκόπευε να χρησιμοποιήσει την Τουρκία ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, τον όμιλο Sisecam ως παραγωγό στην αντιπροσωπευτική χώρα και τις εισαγωγές κολεμανίτη εδάφους και πυριτικής παπάλης στη Μαλαισία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκειμένου να αντλήσει στοιχεία σχετικά με τις τιμές και τους δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

⁽³³⁾ Ετήσια έκθεση 2023 του ομίλου Sisecam: <https://www.sisecam.com.tr/sites/catalogs/en/Investor%20Relations/Presentations%20and%20Bulletins/Annual%20Reports/sisecam-annual-report-2023.pdf> — προσπελάστηκε τελευταία στις 18 Ιουλίου 2024 — αριθμός αποθήκευσης t24.006381.

⁽³⁴⁾ Ετήσια έκθεση 2022 του ομίλου Sisecam: https://www.sisecam.com.tr/en/investor-relations/presentations-and-bulletins/annual-reports/digital-annual-report/2022/assets/pdf/SCAM_FRAE_2022_MTB_uyg_23.pdf — προσπελάστηκε τελευταία στις 18 Ιουλίου 2024 — αριθμός αποθήκευσης t24.006381 (Πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή και την παραγωγική ικανότητα ινών γυαλιού παρέχονται στη σελίδα 17).

⁽³⁵⁾ <https://www.sisecam.com.tr/tr/faaliyet-alanlarimiz/cam-elyaf> — προσπελάστηκε τελευταία στις 18 Ιουλίου 2024 — αριθμός αποθήκευσης t24.6381.

⁽³⁶⁾ Το μηχάνημα ινοποίησης είναι ένα μηχάνημα κατασκευασμένο συνήθως από λευκόχρυσο ή κράμα λευκοχρύσου-ροδίου, με πολλές μικρές οπές ή ακροφύσια. Είναι τοποθετημένο στον πυθμένα του κλιβάνου τήξης γυαλιού.

⁽³⁷⁾ Πρόκειται για επικάλυψη ή φινίρισμα των ινών γυαλιού με σκοπό την προστασία τους κατά την επεξεργασία και τη βελτίωση της συγκολλησής τους με σύνθετα υλικά σε κατάντη εφαρμογές.

⁽³⁸⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj>).

- (89) Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την καταλληλότητα της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας, του ομίλου Sisecam ως παραγωγού στην αντιπροσωπευτική χώρα και της Μαλαισίας όσον αφορά τις εισαγωγές κολεμανίτη εδάφους και πυριτικής παιπάλης. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.
- (90) Η αρχική επιλογή δυνητικών αντιπροσωπευτικών χωρών και κατάλληλων εταιρειών με δημόσια διαθέσιμα στοιχεία δεν εμποδίζει την Επιτροπή να συμπληρώσει ή να βελτιώσει ενδεχομένως την εν λόγω επιλογή και την έρευνά της σε μεταγενέστερο στάδιο, μεταξύ άλλων με την υποβολή νέων προτάσεων όσον αφορά τη δυνητική αντιπροσωπευτική χώρα και το δυνητικό παρόμοιο προϊόν. Πράγματι, αυτός ακριβώς είναι και ο σκοπός των σημειωμάτων σχετικά με τους συντελεστές παραγωγής, δηλαδή να κληθούν τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις σχετικά με την προκαταρκτική έρευνα των υπηρεσιών της Επιτροπής και, εάν δικαιολογείται, να παρουσιαστούν εναλλακτικές λύσεις για περαιτέρω εξέταση από τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Τα σημειώματα περιέχουν ακόμη και ειδικό παράρτημα για την παροχή καθοδήγησης στα ενδιαφερόμενα μέρη όσον αφορά την υποβολή πληροφοριών σχετικά με πιθανές πρόσθετες αντιπροσωπευτικές χώρες και/ή εταιρείες για τον σκοπό του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

Επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας

- (91) Αφού διαπιστώθηκε ότι η Τουρκία ήταν η μόνη διαθέσιμη κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με την τελευταία πρόταση του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

3.2.3. Συμπέρασμα

- (92) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Τουρκία πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ώστε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

3.2.4. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις

- (93) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή παρέθεσε τους συντελεστές παραγωγής, όπως οι ύλες, η ενέργεια και η εργασία, που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του οικείου προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις και να προτείνουν δημοσίως διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις για καθέναν από τους συντελεστές παραγωγής που αναφέρονται στο εν λόγω σημείωμα.
- (94) Στη συνέχεια, στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή δήλωσε ότι, προκειμένου να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιήσει στοιχεία της GTA⁽³⁹⁾ για τον καθορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις των περισσότερων συντελεστών παραγωγής, και ειδικότερα των πρώτων υλών. Επιπλέον, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα χρησιμοποιούσε τα στατιστικά στοιχεία που παρείχε η Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία⁽⁴⁰⁾ για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας, φυσικού αερίου, υγροποιημένου φυσικού αερίου (στο εξής: ΥΦΑ) και ατμού, τα στατιστικά στοιχεία που παρείχε η ρυθμιστική αρχή της αγοράς ενέργειας⁽⁴¹⁾ για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους της ηλεκτρικής ενέργειας και τα στατιστικά στοιχεία που παρείχε το Γραφείο Επενδύσεων της προεδρίας της Δημοκρατίας της Τουρκίας⁽⁴²⁾ για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους του νερού.
- (95) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, λόγω του μεγάλου αριθμού συντελεστών παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγών που υπέβαλαν πλήρεις πληροφορίες και της αμελητέας βαρύτητας που είχαν ορισμένες από τις πρώτες ύλες επί του συνολικού κόστους παραγωγής, αυτά τα αμελητέα στοιχεία ομαδοποιήθηκαν υπό την κατηγορία «αναλώσιμα». Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ότι θα υπολογίσει το ποσοστό των αναλωσίμων επί του συνολικού κόστους των πρώτων υλών και θα εφαρμόζει το ποσοστό αυτό στο εκ νέου υπολογισθέν κόστος των πρώτων υλών κατά τη χρήση των καθορισμένων δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις στην κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

⁽³⁹⁾ Παγκόσμιος Άτλας του Εμπορίου (Global Trade Atlas): <https://connect.ihsmarkit.com/>, <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>.

⁽⁴⁰⁾ Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία: <http://www.turkstat.gov.tr>.

⁽⁴¹⁾ EMRA | Energy Market Regulatory Authority (ρυθμιστική αρχή της αγοράς ενέργειας): <http://epdk.gov.tr>.

⁽⁴²⁾ Γραφείο Επενδύσεων της Τουρκίας: <https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx>.

3.2.4.1. Συντελεστές παραγωγής

- (96) Με βάση όλες τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και που συλλέχθηκαν κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής νημάτων από ίνες γυαλιού

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Τιμή χωρίς στρεβλώσεις	Πηγή στοιχείων
Πρώτες ύλες			
Πυριτική παμπάλη	2506 10	0,566 CNY/kg	Παγκόσμιος Άτλας Εμπορίου (στο εξής: GTA) ⁽⁴³⁾ / MacMap ⁽⁴⁴⁾ για τη Μαλαισία
Καολίνη	2507 00 80 00 12	1,87 CNY/kg	GTA/MacMap για την Τουρκία
Κολεμανίτης εδάφους	2528 00	4,02 CNY/kg	GTA/MacMap για τη Μαλαισία
Αργυραδάμας (Φθορίτης)	2529 22	5,23 CNY/kg	GTA/MacMap για την Τουρκία
Εποξειδική κρέμα	3907 30	26,808 CNY/kg	GTA/MacMap για την Τουρκία
Λευκόχρυσος	7110 11	224 880 CNY/kg	GTA/MacMap για την Τουρκία
Ρόδιο	7110 31	1 105 006 CNY/kg	GTA/MacMap για την Τουρκία
Αναλώσιμα			
Εργασία			
Εργασία	Α.Α.	59,96 CNY/ώρα	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία
Ενέργεια			
Ηλεκτρική ενέργεια	Α.Α.	0,89 CNY/kWh	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία
Φυσικό αέριο	Α.Α.	4,11 CNY/m ³	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία
Υγροποιημένο φυσικό αέριο (ΥΦΑ)	Α.Α.	6,02 CNY/kg	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία
Ατμός	Α.Α.	124,25 CNY/GJ	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία
Νερό	Α.Α.	4,96 CNY/m ³	Γραφείο Επενδύσεων της προεδρίας της Δημοκρατίας της Τουρκίας

⁽⁴³⁾ <https://connect.ihsmarket.com/>, <http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm>.

⁽⁴⁴⁾ <http://www.macmap.org>.

- (97) Η Επιτροπή συμπεριέλαβε μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, προκειμένου να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους προαναφερθέντες συντελεστές παραγωγής. Η μεθοδολογία εξηγείται δεόντως στο σημείο 3.2.4.9.

3.2.4.2. Πρώτες ύλες

- (98) Προκειμένου να καθοριστεί η χωρίς στρεβλώσεις τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής (CIF) στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί και το κόστος μεταφοράς.
- (99) Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ και απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 ⁽⁴⁵⁾.
- (100) Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από την Κίνα στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα στο σημείο 3.2.2 ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής. Οι υπόλοιποι όγκοι θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικοί.
- (101) Για μια σειρά συντελεστών παραγωγής, το πραγματικό κόστος που επωμίστηκε ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας αντιπροσώπευε αμελητέο ποσοστό του συνολικού κόστους πρώτων υλών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Δεδομένου ότι η τιμή που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτούς τους συντελεστές δεν είχε ουσιαστικό αντίκτυπο στους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ, ανεξάρτητα από τη χρησιμοποιούμενη πηγή, η Επιτροπή αποφάσισε να συμπεριλάβει αυτό το κόστος στα αναλώσιμα όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 95.
- (102) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εφάρμοσε τους αντίστοιχους εισαγωγικούς δασμούς στην αντιπροσωπευτική χώρα ή στη Μαλαισία όσον αφορά τον κολεμανίτη εδάφους και την πυριτική παιπάλη.
- (103) Η Επιτροπή εξέφρασε το κόστος μεταφοράς στο οποίο υποβλήθηκε ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας για την προμήθεια πρώτων υλών ως ποσοστό του πραγματικού κόστους των εν λόγω πρώτων υλών και, στη συνέχεια, εφάρμοσε το ίδιο ποσοστό στο κόστος των ίδιων πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις προκειμένου να υπολογιστεί το κόστος μεταφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, ο λόγος μεταξύ των πρώτων υλών του παραγωγού-εξαγωγέα και του αναφερθέντος κόστους μεταφοράς θα μπορούσε εύλογα να χρησιμοποιηθεί ως ένδειξη για την εκτίμηση του κόστους μεταφοράς των πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις κατά την παράδοση στο εργοστάσιο της εταιρείας.
- (104) Σε απάντηση στο δεύτερο σημείωμα, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να συμπεριλάβει το βόριο ως πρώτη ύλη. Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι το βόριο παράγεται από τον κολεμανίτη εδάφους, ο οποίος αναφέρεται ως συντελεστής παραγωγής στο δεύτερο σημείωμα και στον πίνακα 1 ανωτέρω. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (105) Σε απάντηση στο δεύτερο σημείωμα, η καταγγέλλουσα ισχυρίστηκε ότι το οξυγόνο θα πρέπει να προστεθεί ως εισροή ενέργειας και να συμπεριληφθεί στον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Στο πλαίσιο αυτό, η καταγγέλλουσα αναφέρθηκε σε έρευνα σχετικά με ορισμένα προϊόντα συνεχούς υαλονήματος για τα οποία το οξυγόνο θεωρήθηκε ρητά συντελεστής παραγωγής. Ωστόσο, στην παρούσα έρευνα, όπως και στην έρευνα για τα προϊόντα συνεχούς υαλονήματος, η Επιτροπή εξετάζει μόνο όλους τους επαληθευμένους συντελεστές παραγωγής, είτε προσδιορίζοντάς τους μεμονωμένα είτε συγκεντρώνοντάς τους στα αναλώσιμα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

⁽⁴⁵⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

- (106) Σε απάντηση στο δεύτερο σημείωμα, η καταγγέλλουσα υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να γνωστοποιήσει τουλάχιστον μια ένδειξη των ποσοτών κατανάλωσης των συντελεστών παραγωγής, συμπεριλαμβανομένου του ποσοστού που προτίθεται να λάβει υπόψη για τα αναλώσιμα. Η Επιτροπή διευκρινίζει ότι οι συντελεστές παραγωγής που προσδιορίστηκαν στο πρώτο σημείωμα και οι οποίοι ομαδοποιήθηκαν υπό την κατηγορία «αναλώσιμα» αντιπροσωπεύουν συνολικά περίπου το 7 % του συνολικού κόστους κατασκευής.
- (107) Η καταγγέλλουσα παρατήρησε επίσης ότι οι συντελεστές παραγωγής που προσδιορίζονται στο παράρτημα I του δεύτερου σημειώματος (οι οποίοι είναι οι ίδιοι με εκείνους του πίνακα 1 ανωτέρω) διέφεραν σημαντικά από τους συντελεστές παραγωγής που παρουσίασε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στην καταγγελία του. Πρώτον, η καταγγέλλουσα δεν υπέβαλε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εν λόγω εικαζόμενες αποκλίσεις είναι ασυνήθεις. Δεύτερον, από τη σύγκριση των πρώτων υλών που περιλαμβάνονται στο πρώτο και στο δεύτερο σημείωμα με εκείνες που αναφέρονται στην καταγγελία (για παράδειγμα κατά τον υπολογισμό της κανονικής αξίας στο παράρτημα 32 της καταγγελίας), προκύπτει ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας χρησιμοποιεί όλες τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής: κολεμανίτη, καολίνη, πυριτία, ασβεστόλιθο, άμυλο αραβοσίτου, ρόδιο και λευκόχρυσο. Στο δεύτερο σημείωμα διευκρινίστηκε επίσης ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας χρησιμοποιεί αραβοσιτέλαιο, το οποίο αντιπροσωπεύει αμελητέο ποσοστό του κόστους κατασκευής. Κατά συνέπεια, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας χρησιμοποιεί όλες τις πρώτες ύλες που περιλαμβάνονται στην καταγγελία. Ως εκ τούτου, η παρατήρηση απορρίφθηκε.

3.2.4.3. Εργασία

- (108) Η Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία δημοσιεύει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τους μισθούς σε διάφορους οικονομικούς τομείς στην Τουρκία⁽⁴⁶⁾. Η Επιτροπή καθόρισε τον δείκτη αναφοράς με βάση τα πλέον πρόσφατα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία που καλύπτουν το 2022 για το μέσο ωριαίο κόστος εργασίας για την οικονομική δραστηριότητα «Παραγωγή άλλων μη μεταλλικών ορυκτών προϊόντων» με κωδικό NACE C.23 σύμφωνα με την ταξινόμηση NACE αναθ. 2 και μια κατηγορία αριθμού απασχολουμένων άνω των 1 000 εργαζομένων. Οι τιμές προσαρμόστηκαν περαιτέρω ως προς τον πληθωρισμό με χρήση του δείκτη κόστους εργασίας που δημοσιεύτηκε από την Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία⁽⁴⁷⁾ ώστε να αντικατοπτρίζεται το κόστος κατά την περίοδο έρευνας.

3.2.4.4. Ηλεκτρική ενέργεια

- (109) Η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας για τις επιχειρήσεις (βιομηχανικοί χρήστες) στην Τουρκία δημοσιεύεται από τη ρυθμιστική αρχή της αγοράς ενέργειας (EMRA)⁽⁴⁸⁾ της Τουρκίας. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία σχετικά με τις τιμές της βιομηχανικής ηλεκτρικής ενέργειας που η EMRA έδωσε εντολή να εφαρμοστούν από την 1η Ιανουαρίου 2023, χωρίς ΦΠΑ.

3.2.4.5. Φυσικό αέριο

- (110) Η τιμή του φυσικού αερίου για τους βιομηχανικούς χρήστες στην Τουρκία δημοσιεύεται από την Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τη διαθέσιμη τιμή για το δεύτερο εξάμηνο του 2021 και για το πρώτο εξάμηνο του 2022, η οποία αντιστοιχεί στο εύρος κατανάλωσης των 2 610 000-26 100 000 m³⁽⁴⁹⁾. Η τιμή αυτή προσαρμόστηκε περαιτέρω για να ληφθεί υπόψη ο πληθωρισμός με χρήση του δείκτη τιμών παραγωγού που δημοσίευσε η Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία⁽⁵⁰⁾, ενώ αφαιρέθηκε ο ΦΠΑ, ο οποίος περιλαμβάνεται στη δημοσιευμένη τιμή.

⁽⁴⁶⁾ Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία — Πραγματικές εβδομαδιαίες ώρες εργασίας και μηνιαίο μέσο κόστος εργασίας ανά οικονομική δραστηριότητα και πραγματικές εβδομαδιαίες ώρες εργασίας και μηνιαίο μέσο κόστος εργασίας ανά καθεστώς κάλυψης από συλλογική σύμβαση και ανά τάξη μεγέθους της επιχείρησης: <https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=istihdam-issizlik-ve-ucret-108&dil=2>. Προσπελάστηκε τελευταία στις 18 Ιουλίου 2024. Τα σχετικά αρχεία διατίθενται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

⁽⁴⁷⁾ Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία — Δείκτες κόστους εργασίας: <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Input-Indices-Quarter-I-January-March,-2024-53682>. Προσπελάστηκε τελευταία στις 18 Ιουλίου 2024. Τα σχετικά αρχεία διατίθενται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

⁽⁴⁸⁾ Ρυθμιστική αρχή της αγοράς ενέργειας (EMRA): <https://www.epdk.gov.tr/Detay/Icerik/3-0-39/kurul-kararlari> — προσπελάστηκε τελευταία στις 18 Ιουλίου 2024. Τα σχετικά αρχεία διατίθενται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

⁽⁴⁹⁾ Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία — Τιμές βιομηχανικού φυσικού αερίου ανά εύρη κατανάλωσης για την περίοδο από τον Ιανουάριο έως τον Ιούνιο του 2022: <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Electricity-and-Natural-Gas-Prices-Period-I-January-June,-2022-45567>. Προσπελάστηκε τελευταία στις 18 Ιουλίου 2024. Τα σχετικά αρχεία διατίθενται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

⁽⁵⁰⁾ Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία — Εγχώριος δείκτης τιμών παραγωγού και ρυθμός μεταβολής: <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Domestic-Producer-Price-Index-June-2024-53691>. Προσπελάστηκε τελευταία στις 18 Ιουλίου 2024. Τα σχετικά αρχεία διατίθενται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

3.2.4.6. Υγροποιημένο φυσικό αέριο (στο εξής: ΥΦΑ)

- (111) Η Henan Guanguyan χρησιμοποιεί ως μονάδα κατανάλωσης ΥΦΑ το χιλιόγραμμα.
- (112) Για να καθοριστεί η τιμή αναφοράς για το ΥΦΑ σε CNY/kg, η τιμή του φυσικού αερίου, διαθέσιμη σε CNY/m³ στον πίνακα 1 ανωτέρω, μετατράπηκε σε ρενμίμπι-γιουάν (CNY) ανά εκατομμύριο βρετανικών θερμικών μονάδων (CNY/MMBtu). Για τον σκοπό αυτόν, προσδιορίστηκε το ενεργειακό περιεχόμενο του αερίου και εκφράστηκε σε MMBtu με τη χρήση ενός γενικά αποδεκτού συντελεστή μετατροπής⁽⁵¹⁾.
- (113) Στη συνέχεια, η εν λόγω μετατροπή τιμή σε CNY/MMBtu εφαρμόστηκε στο γενικά αποδεκτό ενεργειακό περιεχόμενο ενός χιλιόγραμμου ΥΦΑ εκφρασμένου σε MMBtu⁽⁵²⁾ για τον υπολογισμό της τιμής του ΥΦΑ σε CNY ανά χιλιόγραμμα.

3.2.4.7. Ατμός

- (114) Η Henan Guanguyan χρησιμοποιεί το gigajoule (GJ) ως μονάδα κατανάλωσης ατμού.
- (115) Για να καθοριστεί ο δείκτης αναφοράς για τον ατμό εκφρασμένος σε CNY/GJ, η Επιτροπή μετέτρεψε αρχικά την τιμή του φυσικού αερίου από CNY/m³, όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 1 ανωτέρω, σε CNY/MMBtu, χρησιμοποιώντας έναν γενικά αποδεκτό συντελεστή μετατροπής⁽⁵³⁾ που παρέχει το ενεργειακό περιεχόμενο (σε MMBtu) 1 κυβικού μέτρου αερίου. Δεύτερον, συνυπολόγισε την απόδοση καύσης για να προσδιορίσει την αναλογία του ενεργειακού περιεχομένου του αερίου που μπορεί να ανακτηθεί ως ενεργειακό περιεχόμενο του ατμού. Για το βήμα αυτό ακολουθήθηκε η μεθοδολογία που προτείνει το υπουργείο Ενέργειας των ΗΠΑ⁽⁵⁴⁾. Τρίτον, η μονάδα ενέργειας μετατράπηκε από MMBtu σε GJ με τη χρήση της σταθεράς φυσικής μετατροπής.

3.2.4.8. Νερό

- (116) Το Γραφείο Επενδύσεων της προεδρίας της Δημοκρατίας της Τουρκίας⁽⁵⁵⁾ δημοσίευσε το κόστος του νερού για βιομηχανική χρήση. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε την τιμή που ίσχυε το 2023 για την περιοχή Balıkesir όπου είναι εγκατεστημένη η Sisecam Elyaf, χωρίς ΦΠΑ.

3.2.4.9. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ, κέρδη

- (117) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.
- (118) Τα γενικά έξοδα κατασκευής για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα εκφράστηκαν ως ποσοστό του κόστους κατασκευής το οποίο πράγματι επωμίστηκε ο παραγωγός-εξαγωγέας. Το συγκεκριμένο ποσοστό εφαρμόστηκε στο κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις.
- (119) Για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, η Επιτροπή βασίστηκε στα οικονομικά στοιχεία του ομίλου Sisecam για το 2023, τα οποία είναι δημοσίως διαθέσιμα και περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 84 έως 86.

⁽⁵¹⁾ Πηγή για το ενεργειακό περιεχόμενο σε MMBtu ενός κυβικού μέτρου φυσικού αερίου: Υπολογιστής μετατροπής MMBTU σε m³ και m³ σε MMBTU για το φυσικό αέριο + διάγραμμα (learnmetrics.com). Στιγμιότυπο οθόνης των σχετικών στοιχείων διατίθεται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

⁽⁵²⁾ Πηγή για το ενεργειακό περιεχόμενο σε MMBtu ενός χιλιόγραμμου ΥΦΑ: Κατανόηση των μονάδων μέτρησης υγροποιημένου φυσικού αερίου (ΥΦΑ) — Enerdynamics. Στιγμιότυπο οθόνης των σχετικών στοιχείων διατίθεται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

⁽⁵³⁾ Πηγή για το ενεργειακό περιεχόμενο σε MMBtu ενός κυβικού μέτρου φυσικού αερίου: Υπολογιστής μετατροπής MMBTU σε m³ και m³ σε MMBTU για το φυσικό αέριο + διάγραμμα (learnmetrics.com). Στιγμιότυπο οθόνης των σχετικών στοιχείων διατίθεται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

⁽⁵⁴⁾ Πηγή για την απόδοση καύσης: <https://www.energy.gov/eere/amo/articles/benchmark-fuel-cost-steam-generation>. Προσπελάστηκε τελευταία στις 25 Ιουλίου 2024. Διατίθεται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.006383.

⁽⁵⁵⁾ Γραφείο Επενδύσεων της προεδρίας της Δημοκρατίας της Τουρκίας: <https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx> — Ενότητα που αφορά το κόστος επιχειρηματικής δραστηριότητας. Προσπελάστηκε τελευταία στις 18 Ιουλίου 2024. Στιγμιότυπο οθόνης των σχετικών στοιχείων διατίθεται στον φάκελο για τα ενδιαφερόμενα μέρη με αριθμό αποθήκευσης: t24.005240.

- (120) Όσον αφορά τη Sisecam Elyaf, την εταιρεία που παράγει μόνο νήματα από ίνες γυαλιού και προϊόντα της ίδιας γενικής κατηγορίας / τομέα, οι δημοσίως διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις για το 2023 παρέχουν τις καθαρές πωλήσεις και το κέρδος, αλλά δεν περιλαμβάνουν τις πληροφορίες σχετικά με το κόστος των πωληθέντων εμπορευμάτων (στο εξής: ΚΠΕ) ούτε τα ΓΔΕΠ.
- (121) Το ΚΠΕ είναι διαθέσιμο στο επίπεδο του τμήματος γυαλιού για βιομηχανική χρήση του ομίλου Sisecam.
- (122) Όλα τα στοιχεία των εξόδων ΓΔΕΠ, εκτός από τα καθαρά χρηματοοικονομικά έξοδα, είναι άμεσα διαθέσιμα στο επίπεδο του τμήματος γυαλιού για βιομηχανική χρήση. Η Επιτροπή, προκειμένου να προσδιορίσει τα ΓΔΕΠ για το τμήμα γυαλιού για βιομηχανική χρήση, κατένειμε τα καθαρά χρηματοοικονομικά έξοδα του ομίλου Sisecam στο τμήμα χρησιμοποιώντας τον κύκλο εργασιών ως κλειδα κατανομής.
- (123) Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα έξοδα ΓΔΕΠ του τμήματος γυαλιού για βιομηχανική χρήση όπως υπολογίστηκαν στην αιτιολογική σκέψη 122 και το ΚΠΕ του βιομηχανικού τμήματος και καθόρισε τα ΓΔΕΠ, εκφρασμένα ως ποσοστό του ΚΠΕ, στο 22,67 %. Η Επιτροπή έκρινε ότι το ποσοστό αυτό, όταν εφαρμόζεται στο μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής, θα οδηγήσει σε εύλογο ποσό για τα έξοδα ΓΔΕΠ, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για το επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου.
- (124) Η Επιτροπή, για να υπολογίσει το κέρδος εκφρασμένο ως ποσοστό του ΚΠΕ, διαίρεσε το κέρδος της Sisecam Elyaf με το ΚΠΕ του βιομηχανικού τμήματος που κατανεμήθηκε στη Sisecam Elyaf χρησιμοποιώντας τον κύκλο εργασιών ως κλειδα κατανομής. Το κέρδος που προέκυψε ήταν 22,44 %. Η Επιτροπή έκρινε ότι το εν λόγω ποσοστό, όταν εφαρμόζεται στο μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής, θα οδηγήσει σε εύλογο ποσό κέρδους, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για το επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου.
- (125) Σε απάντηση στο δεύτερο σημείωμα, η καταγγέλλουσα ζήτησε από την Επιτροπή να συμπεριλάβει τα γενικά έξοδα στον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι, όπως εξηγείται στο σημείο 3.2.3.9, τα γενικά έξοδα πράγματι λαμβάνονται υπόψη στον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

3.2.5. Υπολογισμός της κανονικής αξίας

- (126) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (127) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις. Εφάρμοσε το μοναδιαίο κόστος χωρίς στρεβλώσεις στην πραγματική κατανάλωση των επιμέρους συντελεστών παραγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα. Οι εν λόγω συντελεστές κατανάλωσης επαληθεύτηκαν κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης. Η Επιτροπή πολλαπλασίασε τους συντελεστές χρήσης επί το κόστος χωρίς στρεβλώσεις ανά μονάδα που παρατηρήθηκε στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως περιγράφεται στο σημείο 3.2.4.1.
- (128) Στη συνέχεια, η Επιτροπή πρόσθεσε τα γενικά έξοδα κατασκευής, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 118, στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, προκειμένου να υπολογιστεί το μη στρεβλωμένο κόστος παραγωγής.
- (129) Στο κόστος παραγωγής που καθορίστηκε όπως περιγράφεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, η Επιτροπή εφάρμοσε τα ΓΔΕΠ και τα ποσοστά κέρδους που υπολογίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 123-124.
- (130) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.2.6. Τιμή εξαγωγής

- (131) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 17, η Επιτροπή αποφάσισε να εφαρμόσει το άρθρο 18 για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ, χρησιμοποιώντας τα βέλτιστα διαθέσιμα στοιχεία.
- (132) Συγκεκριμένα, η Επιτροπή βάσισε την εκτίμησή της σχετικά με τις τιμές εξαγωγής για όλους τους άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς στη μέση τιμή εξαγωγής που παρείχε η Eurostat και στα στοιχεία πωλήσεων της Henan Guangyuan, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 145.

- (133) Η Henan Guangyuan πωλούσε περίπου το ήμισυ του όγκου εξαγωγών της απευθείας στην αγορά της Ένωσης και το άλλο ήμισυ μέσω μη συνδεδεμένου εμπόρου με έδρα το Χονγκ Κονγκ. Η Επιτροπή επαλήθευσε ότι τα εμπορεύματα που πωλούνταν στον έμπορο αποστέλλονταν απευθείας από την Κίνα σε λιμένα της Ένωσης και, ως εκ τούτου, θεώρησε τις αντίστοιχες πωλήσεις ως εξαγωγές προς την Ένωση.
- (134) Η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του οικείου προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.2.7. Σύγκριση

- (135) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή υποχρεούται να προβαίνει σε δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής στο ίδιο επίπεδο εμπορίου και να πραγματοποιεί προσαρμογές ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές των παραγόντων που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή επέλεξε να συγκρίνει την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής της Henan Guangyuan στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου. Όπως διευκρινίζεται περαιτέρω στη συνέχεια, όπου κρίθηκε σκόπιμο, η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής προσαρμόστηκαν ώστε: i) να αναχθούν στο επίπεδο των τιμών εκ του εργοστασίου· και ii) να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των παραγόντων για τους οποίους προβλήθηκε ο ισχυρισμός και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών.

3.2.7.1. Προσαρμογές της κανονικής αξίας

- (136) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 135, η κανονική αξία καθορίστηκε στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου με τη χρήση του κόστους παραγωγής μαζί με τα ποσά για τα ΓΔΕΠ και για το κέρδος, τα οποία θεωρήθηκαν εύλογα για το εν λόγω επίπεδο εμπορίου. Επομένως, δεν ήταν αναγκαίο να γίνουν προσαρμογές για την αναγωγή της κανονικής αξίας στο επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου.
- (137) Η Επιτροπή δεν διαπίστωσε λόγους για να προβεί σε προσαρμογές της κανονικής αξίας, ούτε ζητήθηκαν τέτοιες προσαρμογές από τη Henan Guangyuan.

3.2.8. Προσαρμογές της τιμής εξαγωγής

- (138) Προκειμένου να αναχθεί η τιμή εξαγωγής στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές λόγω των εξόδων μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης και φόρτωσης καθώς και των εξόδων συσκευασίας.
- (139) Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι ακόλουθοι παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών: δαπάνες εγγύησης, πιστωτικό κόστος και τραπεζικές επιβαρύνσεις.
- (140)

3.2.8.1. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (141) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 17, η Επιτροπή αποφάσισε να εφαρμόσει το άρθρο 18 για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ, εκτός από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα Henan Guangyuan, για τον οποίο υπολογίστηκε ατομικό περιθώριο.
- (142) Για τη Henan Guangyuan, η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (143) Βάσει αυτής της σύγκρισης, το προσωρινό μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχει ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Henan Guangyuan New Material Co., Ltd.	26,3 %

- (144) Για όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Προς τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή προσδιόρισε πρώτα το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγών. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 16, το επίπεδο συνεργασίας εκφρασμένο ως ποσοστό των συνολικών εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση ήταν [4,5-9 %], ποσοστό που θεωρείται πολύ χαμηλό.

- (145) Λόγω του χαμηλού επιπέδου συνεργασίας, η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία. Η Επιτροπή, για να προσδιορίσει τα βέλτιστα διαθέσιμα στοιχεία, χρησιμοποίησε τα στοιχεία που παρείχε ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας, δεδομένου ότι επέτρεπαν τον υπολογισμό σε επίπεδο τύπου προϊόντος. Η Επιτροπή επέλεξε από το εν λόγω σύνολο στοιχείων έναν τύπο προϊόντος που πωλούνταν περισσότερο στην αγορά της Ένωσης τόσο από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα όσο και από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής⁽⁵⁶⁾. Η Επιτροπή επισήμανε ότι η μέση τιμή εισαγωγής από την Κίνα (πίνακας 4) σε επίπεδο CIF ήταν χαμηλότερη από τη μέση τιμή εξαγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα στο εν λόγω επίπεδο εμπορίου. Για να ληφθεί υπόψη το γεγονός αυτό, η Επιτροπή επέλεξε αντιπροσωπευτικό αριθμό συναλλαγών του επιλεγέντος τύπου προϊόντος (που αντιπροσώπευαν το [15-25] % των εξαγωγών του παραγωγού-εξαγωγέα στην Ένωση), στις οποίες η τιμή εξαγωγής ήταν χαμηλότερη από τον μέσο όρο για τον εν λόγω τύπο προϊόντος που πωλούσε ο παραγωγός-εξαγωγέας. Κατά την άποψη της Επιτροπής, με βάση την ανάλυση των περιορισμένων πληροφοριών που προσέφεραν τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές και τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τον μοναδικό συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα, οι εν λόγω συναλλαγές αντιπροσώπευαν εύλογη υποκατάσταση μεταβλητή για τη συμπεριφορά των μη συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων όσον αφορά το ντάμπινγκ.
- (146) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ
Henan Guangyuan New Material Co., Ltd.	26,3 %
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας	56,1 %

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (147) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από δύο ενωσιακούς παραγωγούς κατά την περίοδο έρευνας. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (148) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο έρευνας προσδιορίστηκε σε περίπου [85 000-95 000] τόνους. Η Επιτροπή καθόρισε την ποσότητα αυτή με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία των δύο ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν το 100 % της παραγωγής.

4.2. Καθορισμός της σχετικής αγοράς της Ένωσης

- (149) Για να διαπιστωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία και για να καθοριστούν η κατανάλωση και οι διάφοροι οικονομικοί δείκτες που συνδέονται με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή εξέτασε αν και σε ποιον βαθμό έπρεπε να ληφθεί υπόψη στην ανάλυση η μεταγενέστερη χρήση της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (150) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι σημαντικό μέρος της παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών προοριζόταν για δέσμια χρήση.
- (151) Ο διαχωρισμός μεταξύ δέσμιας και ελεύθερης αγοράς έχει σημασία για την ανάλυση της ζημίας, δεδομένου ότι τα προϊόντα που προορίζονται για δέσμια χρήση δεν βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό με τις εισαγωγές. Αντιθέτως, η παραγωγή που προορίζεται προς πώληση στην ελεύθερη αγορά βρίσκεται σε άμεσο ανταγωνισμό με το οικείο προϊόν.
- (152) Η Επιτροπή έλαβε και επαλήθευσε τα στοιχεία για το σύνολο της δραστηριότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στον τομέα των νημάτων από ίνες γυαλιού και προσδιόρισε αν η παραγωγή προοριζόταν για δέσμια χρήση ή για την ελεύθερη αγορά. Η επαλήθευση των στοιχείων για τους δύο παραγωγούς που αντιπροσωπεύουν το 100 % της ενωσιακής παραγωγής νημάτων από ίνες γυαλιού επέτρεψε στην Επιτροπή να διαμορφώσει ολοκληρωμένη εικόνα.

⁽⁵⁶⁾ Όλες αυτές οι συναλλαγές αφορούσαν έναν τύπο προϊόντος που αντιπροσώπευε περίπου το [50-60] % των εξαγωγών της Henan Guangyuan στην Ένωση και περίπου το [40-50] % των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

- (153) Η Επιτροπή εξέτασε ορισμένους οικονομικούς δείκτες που αφορούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, με βάση τα στοιχεία για την ελεύθερη αγορά. Οι εν λόγω δείκτες είναι οι ακόλουθοι: όγκος πωλήσεων και τιμές πώλησης στην αγορά της Ένωσης· μερίδιο αγοράς· ανάπτυξη· όγκος εξαγωγών και τιμές· κερδοφορία· απόδοση των επενδύσεων· και ταμειακές ροές. Στις περιπτώσεις που ήταν εφικτό και δικαιολογημένο, τα συμπεράσματα της εξέτασης συγκρίθηκαν με τα στοιχεία για τη δέσμια αγορά, ώστε να σχηματιστεί πλήρης εικόνα της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (154) Εντούτοις, θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί ουσιαστική εξέταση άλλων οικονομικών δεικτών, μόνο με αναφορά στο σύνολο της δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένης της δέσμιας χρήσης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι δείκτες αυτοί είναι οι εξής: παραγωγή· παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας· επενδύσεις· αποθέματα· απασχόληση· παραγωγικότητα· μισθοί· και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων. Οι εν λόγω δείκτες εξαρτώνται από το σύνολο της δραστηριότητας, ανεξάρτητα από το αν η παραγωγή κρατείται για δέσμια χρήση ή πωλείται στην ελεύθερη αγορά.

4.3. Ενωσιακή κατανάλωση

- (155) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση:
- τα επαληθευμένα στοιχεία πωλήσεων των δύο ενωσιακών παραγωγών·
 - τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την καταγγέλλουσα·
 - τις εισαγωγές από την οικεία χώρα και από όλες τις άλλες τρίτες χώρες, με βάση τα στοιχεία της βάσης δεδομένων Comext της Eurostat προσαρμοσμένα σε συντονισμό με διάφορες εθνικές τελωνειακές αρχές προκειμένου να αποκλειστούν άλλα προϊόντα που εισάγονταν με τους ίδιους κωδικούς εμπορεύματος αλλά τα οποία δεν αντιστοιχούσαν στο οικείο προϊόν. Οι εθνικές τελωνειακές αρχές παρείχαν κατάλογο των συναλλαγών για την εξεταζόμενη περίοδο, ο οποίος επέτρεψε στην Επιτροπή να προσδιορίσει το οικείο προϊόν στο πλαίσιο των ευρύτερων τελωνειακών κωδικών. Στη συνέχεια, οι όγκοι των εισαγωγών προσαρμόστηκαν με βάση τα στοιχεία αυτά για τις εισαγωγές από την Κίνα και για τις εισαγωγές από τρίτες χώρες. Η εν λόγω προσαρμογή εξηγήθηκε λεπτομερώς στα ενδιαφερόμενα μέρη σε σημείωμα για τον φάκελο στις 10 Ιουλίου 2024. Η καταγγέλλουσα υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το σημείωμα, αλλά δεν αμφισβήτησε τη μεθοδολογία της προσαρμογής. Κανένα άλλο ενδιαφερόμενο μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το σημείωμα.
- (156) Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι περίπου το [55-65 %] της συνολικής παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών (που δεν αντικατοπτρίζεται στην ενωσιακή κατανάλωση και σε άλλους οικονομικούς δείκτες που περιγράφονται στον παρόντα κανονισμό) προοριζόταν για δέσμια χρήση κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (157) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	[120 000-140 000]	[133 000-153 000]	[158 000-178 000]	[98 000-118 000]
Δείκτης	100	111	128	83
Δέσμια αγορά	[70 000-80 000]	[73 000-83 000]	[73 000-83 000]	[58 000-68 000]
Δείκτης	100	105	104	83
Ελεύθερη αγορά	[50 000-60 000]	[60 000-70 000]	[85 000-95 000]	[40 000-50 000]
Δείκτης	100	119	162	85

Πηγή: Απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών στο ερωτηματολόγιο, Eurostat και πρόσθετα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τις εθνικές τελωνειακές αρχές.

- (158) Από το 2020 έως το 2022 η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε σημαντικά κατά 62 %, αλλά μειώθηκε κατά την περίοδο έρευνας, σημειώνοντας συνολική πτώση κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

4.4.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

- (159) Η Επιτροπή καθόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat και τον προσαρμόσε σε συντονισμό με διάφορες εθνικές τελωνειακές αρχές, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 155. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε μέσω της σύγκρισης των όγκων εισαγωγών με την ενωσιακή κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά (βλέπε πίνακα 2).

- (160) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την Κίνα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Όγκος εισαγωγών από την Κίνα (σε τόνους)	10 654	14 283	30 892	15 163
Δείκτης	100	134	290	142
Μερίδιο αγοράς	[15-25 %]	[20-30 %]	[30-40 %]	[30-40 %]
Δείκτης	100	113	179	168

Πηγή: Eurostat και πρόσθετα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τις εθνικές τελωνειακές αρχές.

- (161) Από τον ανωτέρω πίνακα προκύπτει ότι, σε απόλυτα μεγέθη, οι εισαγωγές από την Κίνα αυξήθηκαν σε ποσοστό 42 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η συνολική αύξηση σε απόλυτα μεγέθη κορυφώθηκε το 2022, έτος κατά το οποίο οι εισαγωγές υπερδιπλασιάστηκαν. Παράλληλα, το συνολικό μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση αυξήθηκε σε ποσοστό 68 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.4.2. Τιμές των εισαγωγών από την Κίνα και υποτιμολόγηση

- (162) Η Επιτροπή καθόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία της Eurostat και τα πρόσθετα στοιχεία που παρείχαν οι εθνικές τελωνειακές αρχές.

- (163) Η μέση σταθμισμένη τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (EUR/τόνο)

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Τιμές εισαγωγής από την Κίνα	1 363	1 624	2 163	1 720
Δείκτης	100	119	159	126

Πηγή: Eurostat και πρόσθετα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τις εθνικές τελωνειακές αρχές.

- (164) Από τον ανωτέρω πίνακα προκύπτει ότι οι τιμές εισαγωγής από την Κίνα αυξήθηκαν σε ποσοστό 26 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η συνολική αύξηση σε απόλυτα μεγέθη κορυφώθηκε το 2022, έτος κατά το οποίο οι τιμές ήταν κατά 59 % υψηλότερες από την τιμή στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου.
- (165) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας, συγκρίνοντας:
- 1) τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος των ενωσιακών παραγωγών οι οποίες χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και
 - 2) τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τη Henan Guangyuan στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.
- (166) Η σύγκριση τιμών έγινε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, αφού αφαιρέθηκαν οι επιστροφές και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του θεωρητικού κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών κατά την περίοδο έρευνας. Έδειξε σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 0 % και 34,4 % των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην αγορά της Ένωσης. Διαπιστώθηκε ότι το 99,9 % του όγκου των εισαγωγών υποτιμολογούνταν. Η Επιτροπή συνέκρινε επίσης την τιμή των κινεζικών εισαγωγών στην ΕΕ με βάση τα στοιχεία της Eurostat με τη μέση τιμή όλων των τύπων προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς σε μη συνδεδεμένους πελάτες. Ο υπολογισμός αυτός έδειξε ότι οι κινεζικές τιμές είναι χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 15,4 % και, ως εκ τούτου, επιβεβαιώθηκε το συμπέρασμα σχετικά με την υποτιμολόγηση που υπολογίστηκε όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 165.
- (167) Επιπλέον, η Επιτροπή, πέρα από το συμπέρασμα στο οποίο κατέληξε σχετικά με την υποτιμολόγηση, επισήμανε περαιτέρω ότι οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ συμπίζαν τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Πράγματι, όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 8, κατά την περίοδο έρευνας ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε να μειώσει τις τιμές πώλησής του σε επίπεδο ακόμη χαμηλότερο από το κόστος παραγωγής του, ώστε να είναι σε θέση να πωλεί τα προϊόντα του.

4.5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.5.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (168) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (169) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Δεδομένου ότι η Επιτροπή επαλήθευσε τα στοιχεία των δύο ενωσιακών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το 100 % της ενωσιακής παραγωγής, αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες και τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα εν λόγω στοιχεία.
- (170) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (171) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.5.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

- (172) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	[100 000-120 000]	[100 000-120 000]	[100 000-120 000]	[80 000-100 000]
Δείκτης	100	104	104	78
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	[1 30 000-150 000]	[1 30 000-150 000]	[130 000-150 000]	[130 000-150 000]
Δείκτης	100	102	102	107
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	[80-90 %]	[80-90 %]	[80-90 %]	[60-70 %]
Δείκτης	100	103	102	73

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (173) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε αρχικά κατά 4 % το 2021, παρέμεινε σταθερός το 2022 και στη συνέχεια μειώθηκε σημαντικά σε επίπεδο 22 % χαμηλότερο απ' ό,τι το 2020.
- (174) Τα στοιχεία για την παραγωγική ικανότητα που αναφέρθηκαν αφορούν την εγκατεστημένη παραγωγική ικανότητα, η οποία αυξήθηκε σε ποσοστό 7 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι εγκαταστάσεις παραγωγής νημάτων από ίνες γυαλιού συντηρούνται τακτικά, ανά 5ετία. Η συντήρηση αυτή περιλαμβάνει τον τακτικό εκσυγχρονισμό ορισμένων τεχνολογιών, ο οποίος είχε ως αποτέλεσμα αυτήν την αύξηση της παραγωγικής ικανότητας.
- (175) Το επίπεδο της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας ήταν υψηλό [80-90 %] κατά τα έτη 2020, 2021 και 2022, ενώ κατά την ΠΕ μειώθηκε σημαντικά σε [60-70 %]. Ενώ η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας αυξήθηκε αρχικά το 2021 κατά 3 %, το 2022 μειώθηκε ελαφρώς και σημείωσε σημαντική πτώση κατά την ΠΕ, σε επίπεδο 27 % χαμηλότερο από την τιμή του 2020.

4.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (176) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (τόνοι)	[20 000-40 000]	[20 000-40 000]	[20 000-40 000]	[10 000-30 000]
Δείκτης	100	102	104	74

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Μερίδιο αγοράς	[40-50 %]	[35-45 %]	[25-35 %]	[35-45 %]
Δείκτης	100	85	64	88

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και Eurostat.

- (177) Οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν με αργούς ρυθμούς από το 2020 έως το 2022, αλλά μειώθηκαν σημαντικά κατά την ΠΕ. Κατά την ΠΕ υποχώρησαν κατά 29 % σε σύγκριση με το 2022 και έφθασαν σε επίπεδο 26 % χαμηλότερο από την αρχή της εξεταζόμενης περιόδου.
- (178) Το μερίδιο αγοράς εξελίχθηκε με διαφορετικό τρόπο. Παρά την αύξηση του όγκου από το 2020 έως το 2022, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε το 36 % του αρχικού μεριδίου αγοράς του. Μπόρεσε να ανακτήσει μόνο εν μέρει αυτό το μερίδιο αγοράς κατά την ΠΕ, χάνοντας επιπλέον 22 % από το μερίδιο αγοράς του κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5.2.3. Ανάπτυξη

- (179) Η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε από το 2020 έως το 2022 και στη συνέχεια παρουσίασε σημαντική μείωση κατά την ΠΕ, με αποτέλεσμα να σημειωθεί συνολική μείωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε μερίδιο αγοράς, παρότι η κατανάλωση αυξήθηκε, και μπόρεσε να ανακτήσει μόνο εν μέρει το μερίδιο αγοράς κατά τη διάρκεια της μείωσης της κατανάλωσης κατά την ΠΕ.

4.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (180) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Αριθμός απασχολουμένων (σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης — ΠΠΑ)	[1 200-1 400]	[1 200-1 400]	[1 200-1 400]	[1 200-1 400]
Δείκτης	100	103	103	95
Παραγωγικότητα (τόνοι/ απασχολούμενο)	[80-100]	[80-100]	[80-100]	[70-90]
Δείκτης	100	101	101	82

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (181) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση σημείωσε συγκρατημένη αύξηση κατά 3 % το 2021, παρέμεινε σταθερή το 2022 και μειώθηκε κατά την ΠΕ σε επίπεδο 5 % χαμηλότερο απ' ό,τι στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου. Η παραγωγικότητα κατά την εξεταζόμενη περίοδο σημείωσε συγκρατημένη αύξηση κατά 1 % το 2021, παρέμεινε σταθερή το 2022 και μειώθηκε κατά την ΠΕ σε επίπεδο 18 % χαμηλότερο απ' ό,τι στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου.

4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (182) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την οικεία χώρα.

- (183) Η παρούσα έρευνα είναι η πρώτη έρευνα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το οικείο προϊόν. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία για να αξιολογηθούν οι επιπτώσεις από πιθανές προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.

4.5.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (184) Οι μέσες σταθμισμένες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο την κατωτέρω εξέλιξη:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς (EUR/τόνο)	[1 500-1 600]	[1 700-1 800]	[2 400-2 500]	[2 150-2 250]
Δείκτης	100	111	154	141
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	[1 190-1 240]	[1 300-1 350]	[1 800-1 850]	[2 280-2 330]
Δείκτης	100	110	151	191

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (185) Στον ανωτέρω πίνακα παρουσιάζεται η εξέλιξη της μοναδιαίας τιμής πώλησης στην αγορά της Ένωσης σε σύγκριση με το αντίστοιχο κόστος παραγωγής. Οι τιμές πώλησης ήταν κατά μέσο όρο υψηλότερες από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής για τα έτη 2020 έως 2022. Κατά την ΠΕ, η μέση τιμή πώλησης μειώθηκε κάτω από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.
- (186) Ο κύριος παράγοντας που επηρέασε την τιμή από το 2020 έως το 2022 ήταν η αύξηση του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας. Κατά την ΠΕ, η τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος, ενώ το κόστος παραγωγής του αυξήθηκε απότομα.

4.5.3.2. Κόστος εργασίας

- (187) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	[23 000-26 000]	[24 000-27 000]	[28 000-31 000]	[31 000-34 000]
Δείκτης	100	105	118	130

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (188) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ο μέσος μισθός ανά απασχολούμενο σημείωσε σταθερή αύξηση, σε ποσοστό 30 % καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου.

4.5.3.3. Αποθέματα

- (189) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	[4 500-5 500]	[4 500-5 500]	[7 500-8 500]	[4 500-5 500]
Δείκτης	100	104	172	113
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής	[4-5 %]	[4-5 %]	[6-7 %]	[5-6 %]
Δείκτης	100	100	164	144

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (190) Τα επίπεδα των αποθεμάτων αυξήθηκαν σε ποσοστό 13 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ενώ το 2021 τα αποθέματα αυξήθηκαν ελαφρώς μόνο σε σχέση με την αύξηση της παραγωγής, το 2022 σημειώθηκε σημαντική αύξηση. Το επίπεδο των αποθεμάτων μειώθηκε σημαντικά κατά την ΠΕ.

4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (191) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	[13-17 %]	[13-17 %]	[16-18 %]	[(- 22 %)-(- 18 %)]
Δείκτης	100	98	111	- 129
Ταμειακές ροές (σε EUR)	[20 000 000-23 000 000]	[20 000 000-23 000 000]	[20 000 000-23 000 000]	[6 000 000-8 000 000]
Δείκτης	100	96	104	31

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Επενδύσεις (σε EUR)	[15 000 000-16 000 000]	[21 000 000-23 000 000]	[21 000 000-23 000 000]	[14 000 000-15 000 000]
Δείκτης	100	145	141	91
Απόδοση των επενδύσεων	[1-3 %]	[1-3 %]	[3-5 %]	[(- 4 %)-(- 3 %)]
Δείκτης	100	106	175	- 120

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (192) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία ήταν θετική καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο από το 2020 έως το 2022, με τα υψηλότερα κέρδη να καταγράφονται το 2022. Ωστόσο, κατά την ΠΕ το κέρδος μετατράπηκε σε σημαντική ζημία.
- (193) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η τάση των καθαρών ταμειακών ροών εξελίχθηκε με σχετικά σταθερό ρυθμό από το 2020 έως το 2022, με ελαφρά μείωση το 2021 και θετική εξέλιξη το 2022. Ωστόσο, το 2023 οι ταμειακές ροές υποχώρησαν σημαντικά.
- (194) Τα επίπεδα των επενδύσεων, παρότι ήταν σχετικά χαμηλά στην αρχή της περιόδου, το 2021 αυξήθηκαν κατά 45 % και το 2022 μειώθηκαν ελαφρώς μόνο. Ωστόσο, κατά την ΠΕ οι επενδύσεις σημείωσαν σημαντική κάμψη. Οι περισσότερες επενδύσεις αφορούσαν τη συντήρηση και τον εκσυγχρονισμό της γραμμής παραγωγής με στόχο την αύξηση της μακροβιότητας των μονάδων και τον συνεχή εκσυγχρονισμό της παραγωγής. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν πραγματοποιήθηκε καμία επένδυση από τους ενωσιακούς παραγωγούς σε νέα παραγωγική ικανότητα στον τομέα των νημάτων από ίνες γυαλιού, πέρα από κάποια αύξηση της παραγωγικής ικανότητας μέσω εκσυγχρονισμού. Η μείωση των επενδύσεων κατά την ΠΕ συνδέεται με καθυστερήσεις στη συντήρηση.
- (195) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Η απόδοση των επενδύσεων, ακολουθώντας παρόμοια τάση με την κερδοφορία, ήταν θετική από το 2020 έως το 2022, αλλά απέκτησε αρνητικό πρόσημο κατά την ΠΕ.
- (196) Η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων των ενωσιακών παραγωγών δεν επηρεάστηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, καθώς παράγουν επικερδή παράγωγα προϊόντα χρησιμοποιώντας τα νήματα από ίνες γυαλιού ως εισροή.

4.6. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (197) Ενώ μεταξύ του 2020 και του 2022 οι περισσότεροι δείκτες ζημίας παρουσίασαν θετική τάση, κατά την εν λόγω περίοδο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε σημαντικό μερίδιο αγοράς. Έως το 2022 το μερίδιο αγοράς του μειώθηκε κατά 34 %. Οι εξελίξεις κατά την ΠΕ οδήγησαν σε αρνητική τάση όλων των δεικτών ζημίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο όγκος πωλήσεων και ο όγκος πωλήσεων μειώθηκαν κατά 22 % και 26 % αντίστοιχα. Η μείωση του όγκου πωλήσεων ήταν τόσο σημαντική ώστε το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής υποχώρησε σε ποσοστό 12 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, παρά την ανάκτηση κάποιου μεριδίου αγοράς κατά την ΠΕ.
- (198) Ομοίως, οι κύριοι χρηματοοικονομικοί δείκτες, όπως η μοναδιαία τιμή πώλησης, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές και η απόδοση των επενδύσεων, παρουσίασαν επίσης θετική τάση κατά τα έτη από το 2020 έως το 2022, ωστόσο λόγω των σημαντικών μειώσεων κατά την ΠΕ παρουσίασαν αρνητική τάση που αντανάκλασε τη σημαντική συμπίεση των τιμών στην αγορά της Ένωσης, όπως φαίνεται στον πίνακα 8. Οι μοναδιαίες τιμές πώλησης σημείωσαν σημαντική άνοδο από το 2020 έως το 2022, αντικατοπτρίζοντας τις σημαντικές αυξήσεις του κόστους παραγωγής κατά την εν λόγω περίοδο, ωστόσο αυτή η άνοδος επέτρεψε επίσης στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να βελτιώσει το κέρδος του. Παρ' όλα αυτά, κατά την ΠΕ οι τιμές πώλησής του μειώθηκαν σε επίπεδο χαμηλότερο από το κόστος παραγωγής. Ως αποτέλεσμα, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μετατράπηκε από κέρδος [13-17 %] το 2020 σε ζημία [(- 22 %)-(- 18 %)] κατά την περίοδο έρευνας. Παρόμοιες αρνητικές επιπτώσεις παρατηρούνται στις ταμειακές ροές και στην απόδοση των επενδύσεων.

- (199) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στο στάδιο αυτό ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη κατά την ΠΕ σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, με τη μορφή ζημίας ως προς τον όγκο, συμπίεσης των τιμών και οικονομικών ζημιών.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (200) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν προξενήσει, κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από την οικεία χώρα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι παράγοντες αυτοί είναι: δέσμια χρήση, αύξηση του κόστους παραγωγής, εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες και μείωση της κατανάλωσης κατά την ΠΕ.

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (201) Κατά τα έτη από το 2020 έως το 2022, οι κινεζικές εισαγωγές αυξήθηκαν σημαντικά σε απόλυτους όγκους, κατά 290 %. Μόνο το 2022, το έτος πριν από την ΠΕ, οι κινεζικές εξαγωγές υπερδιπλασιάστηκαν, από 14 000 τόνους το 2021 στο πρωτοφανές υψηλό επίπεδο των 31 000 τόνων το 2022, σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι Κινέζοι εισαγωγείς αύξησαν σημαντικά τα μερίδια αγοράς τους από [15-25] % το 2020 σε [30-40] % το 2022.
- (202) Παράλληλα, η κατανάλωση αυξήθηκε από το 2021 έως το 2022, από [60 000-70 000] τόνους στο πρωτοφανές υψηλό επίπεδο των [85 000-95 000] τόνων. Ως αποτέλεσμα αυτών των υψηλών επιπέδων κατανάλωσης, το 2022 οι ενωσιακοί παραγωγοί μπορούσαν να συνεχίσουν να πωλούν ποσότητες σε επικερδείς τιμές και, ως εκ τούτου, δεν προκλήθηκε ζημία το 2022 παρά τον υψηλό όγκο εισαγωγών και την απώλεια μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (203) Ωστόσο, η κατανάλωση μειώθηκε σημαντικά κατά την ΠΕ σε μόλις [40 000-50 000] τόνους, δηλαδή μειώθηκε κατά 47,7 % σε σύγκριση με το 2022. Ταυτόχρονα, κατά την ΠΕ οι Κινέζοι εξαγωγείς διατήρησαν υψηλό μερίδιο αγοράς της τάξης του [30-40] %. Παρότι το κινεζικό μερίδιο αγοράς μειώθηκε ελαφρώς κατά 2 εκατοστιαίες μονάδες μεταξύ του 2022 και της ΠΕ, σε σύγκριση με το μερίδιο αγοράς τους στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου το οποίο αντιστοιχούσε σε [15-25] %, αυτό συνιστά αύξηση κατά 68 % ή 14 εκατοστιαίες μονάδες κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επομένως, κατά την ΠΕ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορούσε πλέον να πωλεί τους όγκους που πωλούσε κατά τα προηγούμενα έτη, και μάλιστα αναγκάστηκε να μειώσει τις τιμές πώλησής του για να είναι σε θέση να πωλεί αυτούς τους χαμηλούς όγκους. Ενώ ο όγκος των πωλήσεων του αυξήθηκε με αργούς ρυθμούς από το 2020 έως το 2022, μειώθηκε σημαντικά κατά την ΠΕ από [20 000-40 000] τόνους το 2022 σε [10 000-30 000] τόνους κατά την ΠΕ. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξήγησε ότι η πτώση της κατανάλωσης κατά την ΠΕ οφείλεται στο γεγονός ότι το 2022 οι χρήστες συμπλήρωσαν τα αποθέματά τους με κινεζικά νήματα από ίνες γυαλιού και, ως εκ τούτου, δημιούργησαν μικρότερη ζήτηση κατά την ΠΕ. Η καταγγέλλουσα υπέβαλε εσωτερικές εκθέσεις και πρακτικά συνεδριάσεων για να αποδείξει ότι το 2022 πολλοί από τους πελάτες της στην ΕΕ και εκτός ΕΕ συσώρευσαν υψηλά αποθέματα και το 2023, όταν μειώθηκε η ζήτηση, άρχισαν να επιδεικνύουν απροθυμία να προμηθεύονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Κανένα μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τη δήλωση αυτή ούτε αμφισβήτησε την εν λόγω συσσώρευση αποθεμάτων. Επιπλέον, λόγω του χαμηλού επιπέδου συνεργασίας των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών σε συνδυασμό με τη σχετικά περιορισμένη συνεργασία των χρηστών, κατέστη αδύνατη η περαιτέρω ανάλυση του ζητήματος της συσσώρευσης αποθεμάτων. Η Επιτροπή έκρινε ότι οι πωλήσεις το 2022 και το 2023 δεν μπορούν να αναλυθούν χωριστά. Ο μέσος όρος της κατανάλωσης το 2022 και κατά την ΠΕ ήταν [62 000-73 000] τόνοι, δηλαδή παρουσίαζε τάση που αποτελεί άμεση συνέχεια της τάσης του 2020 και του 2021.
- (204) Στο πλαίσιο της μείωσης της κατανάλωσης κατά την περίοδο έρευνας, η μέση τιμή εισαγωγής από την Κίνα μειώθηκε σημαντικά κατά την ΠΕ, με αποτέλεσμα να ασκείται πίεση στις τιμές στην αγορά. Δεδομένου ότι το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέχισε να αυξάνεται κατά την ΠΕ, οι πρακτικές τιμολόγησης της Κίνας αποδείχθηκαν ιδιαίτερα ζημιολογικές κατά το εν λόγω έτος, καθώς εμπόδισαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να καλύψει το αυξανόμενο κόστος του. Αντ' αυτού, έπρεπε να μειώσει τις τιμές του κάτω από το κόστος του. Επιπροσθέτως, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 220 κατωτέρω, οι υψηλές πάγιες δαπάνες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατανεμήθηκαν σε χαμηλότερους όγκους πωλήσεων, με αποτέλεσμα να προκληθούν σημαντικές οικονομικές ζημιές κατά την περίοδο έρευνας.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

(205) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξερίχθη κατά την υπό εξέταση περίοδο ως εξής:

Πίνακας 12

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Ταϊβάν	Όγκος (σε τόνους)	7 821	10 725	17 713	6 702
	Δείκτης	100	137	226	86
	Μερίδιο αγοράς	14 %	16 %	20 %	14 %
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 594	1 841	2 421	1 954
	Δείκτης	100	115	152	123
Μεξικό	Όγκος (σε τόνους)	3 446	4 194	6 504	1 715
	Δείκτης	100	122	189	50
	Μερίδιο αγοράς	6 %	6 %	7 %	4 %
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 615	1 839	2 641	2 814
	Δείκτης	100	114	164	174
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός της Κίνας	Όγκος (σε τόνους)	19 574	26 114	32 499	12 938
	Δείκτης	100	133	166	66
	Μερίδιο αγοράς	36 %	40 %	36 %	28 %
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	2 338	2 722	3 579	5 121
	Δείκτης	100	116	153	219

Πηγή: Eurostat και πρόσθετα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τις εθνικές τελωνειακές αρχές.

(206) Οι εισαγωγές από την Ταϊβάν αυξήθηκαν σημαντικά, από 11 000 τόνους το 2021 σε 18 000 τόνους το 2022. Ωστόσο, ενώ η κινεζική τιμή εισαγωγής, η οποία αντιστοιχούσε σε 2 163 EUR/τόνο το 2022 και σε 1 720 EUR/τόνο κατά την ΠΕ, ήταν σημαντικά χαμηλότερη από την τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, που αντιστοιχούσε σε 2 443 EUR/τόνο το 2022 και σε 2 226 EUR/τόνο κατά την ΠΕ, η ταϊβανέζικη τιμή, στα 2 421 EUR/τόνο το 2022 και στα 1 954 EUR/τόνο κατά την ΠΕ, ήταν ελάχιστα χαμηλότερη από την τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και σημαντικά υψηλότερη από την κινεζική τιμή. Επιπροσθέτως, κατά τη διετία 2022-2023 οι ταϊβανέζικες εξαγωγές αντιπροσωπεύουν μόνο το ήμισυ περίπου του συνολικού όγκου των κινεζικών εξαγωγών.

- (207) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι οι εισαγωγές από την Ταϊβάν δεν αποτελούν παράγοντα που θα μπορούσε να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εξαγωγών και της ζημίας.
- (208) Οι εισαγωγές από το Μεξικό και άλλες τρίτες χώρες μειώθηκαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ιδίως κατά την περίοδο έρευνας.
- (209) Επομένως, η Επιτροπή έκρινε ότι οι εισαγωγές από το Μεξικό ή άλλες τρίτες χώρες δεν αποτελούσαν παράγοντα που θα μπορούσε να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εξαγωγών και της ζημίας. Επίσης, σωρευτικά, οι εισαγωγές από όλες τις τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Ταϊβάν, παρουσίασαν μείωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο και δεν συνέβαλαν στη ζημία.

5.2.2. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (210) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 13

Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος

	2020	2021	2022	Περίοδος έρευνας
Όγκος εξαγωγών (σε τόνους)	[12 000-13 000]	[10 000-11 000]	[9 000-10 000]	[6 000-7 000]
Δείκτης	100	87	79	54
Μέση τιμή (EUR/τόνο)	[1 550-1 600]	[1 700-1 750]	[2 650-2 700]	[2 340-2 390]
Δείκτης	100	109	171	150

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

- (211) Ο όγκος εξαγωγών μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο σε ποσοστό 48 %. Η μέση τιμή εξαγωγής παρέμεινε πάνω από το κόστος παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ως εκ τούτου, καταλήξαμε στο συμπέρασμα ότι οι εξαγωγές δεν συνέβαλαν στη ζημία.

5.2.3. Κατανάλωση

- (212) Η κατανάλωση μειώθηκε σημαντικά κατά την ΠΕ, από [85 000-95 000] τόνους το 2022 σε [40 000-50 000] τόνους κατά την ΠΕ. Ωστόσο, από τη σύγκριση με το 2020, έτος κατά το οποίο η κατανάλωση ήταν επίσης σημαντικά χαμηλότερη, στους [50 000-60 000] τόνους, προκύπτει ότι, όσο το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών περιοριζόταν στο 19 %, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπορούσε να πωλεί επαρκείς όγκους σε επίπεδο τιμών αρκετά υψηλό ώστε να είναι κερδοφόρος. Κατά συνέπεια, η μείωση της κατανάλωσης δεν αποτελεί μεμονωμένο παράγοντα που αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Μάλλον το αντίθετο, δεδομένου ότι τα υψηλά επίπεδα κατανάλωσης το 2022 καθυστέρησαν την εμφάνιση των ζημιολογικών επιπτώσεων των κινεζικών εισαγωγών, οι οποίες ήδη κατά το εν λόγω έτος κατείχαν υψηλό μερίδιο αγοράς.
- (213) Επομένως, η μείωση της κατανάλωσης δεν αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και της ζημίας.

5.2.4. Δέσμια χρήση

- (214) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχει πολύ σημαντική δέσμια χρήση των νημάτων από ίνες γυαλιού, η οποία ανέρχεται περίπου στα δύο τρίτα της συνολικής παραγωγής του. Ωστόσο, η παραγωγή των νημάτων από ίνες γυαλιού που χρησιμοποιούνται με δέσμιο τρόπο είναι φθηνότερη και το προϊόν αυτό απέφερε κέρδη στην αγορά επόμενου σταδίου κατά την ΠΕ. Επίσης, οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν μείωσαν τις πωλήσεις νημάτων από ίνες γυαλιού κατά την ΠΕ υπέρ της δέσμιας χρήσης, γεγονός που αποδεικνύεται από τη μείωση του όγκου των νημάτων από ίνες γυαλιού που χρησιμοποιήθηκαν με δέσμιο τρόπο κατά την ΠΕ. Ως εκ τούτου, δεν συνέβαλε στη ζημία.

5.2.5. Αύξηση του κόστους παραγωγής

Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	[1 190-1 240]	[1 300-1 350]	[1 800-1 850]	[2 280-2 330]
Δείκτης	100	110	151	191

- (215) Το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από [1 190-1 240] EUR/τόνο το 2020 σε [2 280-2 330] EUR/τόνο κατά την ΠΕ, δηλαδή συνολική αύξηση κατά 91 %. Η αύξηση οφείλεται στην άνοδο των τιμών της ενέργειας και των πρώτων υλών, καθώς και στην αύξηση του πάγιου κόστους ανά παραγόμενο τόνο, λόγω των χαμηλότερων όγκων παραγωγής κατά την ΠΕ.
- (216) Εν γένει, το κόστος παραγωγής αυξάνεται ανά τακτά διαστήματα και, υπό δίκαιες συνθήκες αγοράς, οι αυξήσεις αυτές λαμβάνονται υπόψη κατά τον καθορισμό των τιμών πώλησης. Η Επιτροπή ανέλυσε αν υπάρχει κάποιος παράγοντας ο οποίος δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι αντισταθμίζεται από τις αυξήσεις της τιμής πώλησης των νημάτων από ίνες γυαλιού υπό δίκαιες συνθήκες αγοράς.
- (217) Από το 2021 έως το 2022, το κόστος παραγωγής είχε ήδη αυξηθεί σημαντικά, από [1 300-1 350] EUR/τόνο το 2020 σε [1 800-1 850] EUR/τόνο, δηλαδή αύξηση κατά 37 %. Ωστόσο, λόγω της υψηλής ζήτησης το 2022, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπόρεσε να πωλήσει όγκο που δεν μεταβλήθηκε σημαντικά σε σχέση με το προηγούμενο έτος και να καθορίσει τις τιμές σε επίπεδο που του επέτρεπε να διατηρήσει την κερδοφορία του. Αυτό αποδεικνύει ότι οι πελάτες μπορούν να απορροφήσουν ακόμη και υψηλές αυξήσεις των τιμών, εφόσον υπάρχει ζήτηση.
- (218) Από το 2022 έως την ΠΕ, το κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 27 %. Ωστόσο, κατά την ΠΕ, η ζήτηση μειώθηκε σημαντικά. Επιπλέον, όπως αποδεικνύεται από τον πίνακα 4, οι κινεζικές τιμές οι οποίες αυξάνονταν κατά τα πρώτα τρία έτη της εξεταζόμενης περιόδου σημείωσαν σημαντική πτώση κατά την ΠΕ (κατά 20 %). Κατά συνέπεια, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να διαπραγματευθεί αυξήσεις των τιμών, αλλά, αντ' αυτού, χρειάστηκε να μειώσει τις τιμές πώλησής του κάτω από το κόστος του.
- (219) Οι αυξήσεις του κόστους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μπορούν να χωριστούν σε τρεις κατηγορίες.
- (220) Πρώτον, λόγω του χαμηλότερου όγκου νημάτων από ίνες γυαλιού που πωλήθηκε κατά την ΠΕ, οι πάγιες δαπάνες που κατανεμήθηκαν σε μικρότερη βάση οδήγησαν στην αύξηση των πάγιων δαπανών ανά παραγόμενο τόνο. Η αύξηση αυτή αποτελεί άμεση συνέπεια της περιοδίου σημείωσαν σημαντική πτώση κατά την ΠΕ (κατά 20 %). Κατά συνέπεια, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να διαπραγματευθεί αυξήσεις των τιμών, αλλά, αντ' αυτού, χρειάστηκε να μειώσει τις τιμές πώλησής του κάτω από το κόστος του.
- (221) Δεύτερον, οι τιμές αρκετών πρώτων υλών αυξήθηκαν σημαντικά κατά την ΠΕ. Οι τιμές σημαντικών πρώτων υλών, όπως ο κολεμανίτης και ο ασβεστόλιθος, μαζί με άλλες πρώτες ύλες που αντιπροσωπεύουν μόνο μικρότερο ποσοστό του κόστους των πρώτων υλών, σημείωσαν σημαντική άνοδο. Ωστόσο, οι εν λόγω πρώτες ύλες εισάγονται κυρίως από τη διεθνή αγορά και όλοι οι παραγωγοί που δραστηριοποιούνται σε μη στρεβλωμένες αγορές αντιμετωπίζουν τέτοιες αυξήσεις τιμών τις οποίες πρέπει να μετακυλίσουν στους πελάτες τους. Για παράδειγμα, το 2022 οι μεγαλύτεροι εξαγωγείς ασβεστόλιθου ήταν τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, η Ιαπωνία, η Μαλαισία, το Βιετνάμ και το Ομάν. Επομένως, η αύξηση της τιμής των πρώτων υλών δεν συνιστά γεγονός που συνέβαλε στη ζημία κατά τρόπο που δεν θα αντισταθμιζόταν από τις αυξήσεις των τιμών των νημάτων από ίνες γυαλιού υπό δίκαιες συνθήκες αγοράς.
- (222) Τρίτον, οι τιμές της ενέργειας συνέβαλαν στην αύξηση του κόστους παραγωγής. Ωστόσο, δεν επρόκειτο για μεμονωμένο φαινόμενο που επήλθε κατά την ΠΕ. Ήδη το 2022, οι τιμές της ενέργειας είχαν αυξηθεί σημαντικά. Στη Λετονία, η μέση τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας κατά την ΠΕ μειώθηκε μάλιστα σε σύγκριση με το 2022⁽⁷⁷⁾. Συνεπώς, η αύξηση της τιμής της ενέργειας δεν συνιστά γεγονός που συνέβαλε στη ζημία κατά τρόπο που δεν θα αντισταθμιζόταν από τις αυξήσεις των τιμών των νημάτων από ίνες γυαλιού υπό δίκαιες συνθήκες αγοράς.

(77) <https://www.ast.lv/en/electricity-market-review?month=13&year=2023>.

- (223) Η αύξηση του κόστους παραγωγής δεν αποτελεί μεμονωμένο παράγοντα που προκαλεί ζημία. Μόνο εάν στις τιμές πώλησης των νημάτων από ίνες γυαλιού δεν μπορεί να ληφθεί υπόψη η εν λόγω αύξηση, η αύξηση του κόστους παραγωγής οδηγεί σε ζημία. Ωστόσο, η πίεση στις τιμές πώλησης συνδέεται άμεσα με τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την ΠΕ.
- (224) Επιπλέον, η κατάσταση το 2022 δείχνει ότι, υπό δικαίες συνθήκες αγοράς, στις οποίες οι κινεζικές εξαγωγές σε χαμηλότερες τιμές δεν οδηγούν σε απώλεια όγκου πωλήσεων για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπόρεσε να μετακυλίσει την αύξηση του κόστους στους πελάτες του, ακόμη και όταν η αύξηση αυτή έφθανε το 37 %. Ως εκ τούτου, εάν δεν υπήρχαν οι κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την ΠΕ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα είχε μπορέσει, όπως παρατηρήθηκε κατά τα προηγούμενα έτη της εξεταζόμενης περιόδου, να αυξήσει τις τιμές του ώστε να αντικατοπτρίζεται η περαιτέρω αύξηση του κόστους του. Παρ' όλα αυτά, οι κινεζικές τιμές κατά την ΠΕ ήταν ακόμη χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (225) Αυτό δείχνει ότι η αύξηση του κόστους παραγωγής κατά την ΠΕ δεν άμβλυσε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών και της ζημίας.

5.3. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (226) Η σημαντική αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα συνέπεσε χρονικά με την επιδείνωση της κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Παρότι η ζημία δεν έγινε αισθητή πριν από την ΠΕ λόγω της υψηλής ζήτησης, οι κινεζικές εισαγωγές διατήρησαν το υψηλό μερίδιο αγοράς κατά την ΠΕ προκαλώντας ζημία ως προς τον όγκο και ασκώντας πίεση στις τιμές.
- (227) Η Επιτροπή διερεύνησε και άλλους παράγοντες ζημίας και δεν διαπίστωσε την ύπαρξη άλλων παραγόντων οι οποίοι να συνέβαλαν στη σημαντική ζημία την οποία υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Πράγματι, κανένας από τους άλλους παράγοντες που εξετάστηκαν, είτε σε ατομικό είτε σε συλλογικό επίπεδο, δεν έθεσε υπό αμφισβήτηση το γεγονός ότι υπάρχει πραγματική και ουσιαστική σχέση μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (228) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή εξέτασε αν η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ θα επαρκούσε για την εξάλειψη της ζημίας που προκάλεσαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

6.1. Περιθώριο ζημίας

- (229) Η ζημία θα εξαλειφόταν εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να επιτύχει στόχο κερδοφορίας μέσω της πώλησης σε τιμή-στόχο κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού.
- (230) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από την οικεία χώρα, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για την κάλυψη του πλήρους κόστους και των επενδύσεων, της έρευνας και ανάπτυξης (E & A) και της καινοτομίας, και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.
- (231) Ως πρώτο βήμα, η Επιτροπή καθόρισε ένα βασικό κέρδος που καλύπτει το πλήρες κόστος υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού.
- (232) Η καταγγέλλουσα επισήμανε στην καταγγελία ότι επίπεδο κέρδους ίσο με τουλάχιστον 20 % θα αντανάκλασε το επίπεδο κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής υπό τις συνήθεις συνθήκες της αγοράς, με βάση τις προηγούμενες επιδόσεις του. Η καταγγέλλουσα τόνισε επίσης ότι ο κλάδος παραγωγής νημάτων από ίνες γυαλιού είναι κλάδος υψηλής έντασης κεφαλαίου και ότι απαιτούνται υψηλά επίπεδα κέρδους για τη διασφάλιση της περιοδικής συντήρησης και αναβάθμισης των κλιβάνων και για την πραγματοποίηση επενδύσεων στην E & A.
- (233) Η Επιτροπή έκρινε ότι κανένα από τα έτη της υπό έρευνα περιόδου δεν μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικό για την επίτευξη βασικού κέρδους σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού.

- (234) Το 2020 και το 2021, τα έτη που προηγήθηκαν της απότομης αύξησης του μεριδίου αγοράς των κινεζικών εισαγωγών, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πέτυχε κερδοφορία [13-17 %]. Ωστόσο, και κατά τα δύο έτη ήταν αισθητή η επίδραση των εξαιρετικών περιστάσεων που δημιούργησαν τα μέτρα περιορισμού της κυκλοφορίας λόγω της νόσου COVID-19 και της μείωσης των διεθνών εμπορικών ροών. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το επίπεδο κερδοφορίας που επιτεύχθηκε κατά τα εν λόγω έτη δεν μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικό των κανονικών συνθηκών ανταγωνισμού.
- (235) Το 2022 ήταν εξαιρετικό έτος, με την εκτίναξη της κατανάλωσης νημάτων από ίνες γυαλιού στην αγορά της Ένωσης, η οποία είχε ως αποτέλεσμα τόσο την αύξηση του μεριδίου αγοράς των κινεζικών εισαγωγών όσο και του όγκου των πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών, οι οποίοι μπόρεσαν να διατηρήσουν ή ακόμη και να αυξήσουν την κερδοφορία τους.
- (236) Στη βάση αυτή, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το 2022 δεν μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικό έτος για την επίτευξη βασικού κέρδους σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού.
- (237) Η Επιτροπή, αναζητώντας μια περίοδο κατά την οποία θα επικρατούσαν κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, εξέτασε την κερδοφορία που επιτεύχθηκε κατά τα πέντε έτη πριν από την εξεταζόμενη περίοδο και υπολόγισε τη μέση κερδοφορία που επιτεύχθηκε από τους δύο ενωσιακούς παραγωγούς από το 2015 έως το 2019.
- (238) Το εν λόγω περιθώριο κέρδους καθορίστηκε σε 20,7 %.
- (239) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι το επίπεδο των οικείων επενδύσεων, της έρευνας και ανάπτυξης (E & A) και της καινοτομίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο θα ήταν υψηλότερο υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Ωστόσο, οι ισχυρισμοί αυτοί δεν ήταν επαρκώς τεκμηριωμένοι και, επομένως, δεν ελήφθησαν υπόψη κατά τον υπολογισμό του στόχου κερδοφορίας.
- (240) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ) του βασικού κανονισμού, ως τελικό στάδιο, η Επιτροπή εκτίμησε το μελλοντικό κόστος που θα προκύψει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες, και τα σχετικά πρωτόκολλα, στις οποίες η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, και από τις συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) που απαριθμούνται στο παράρτημα Ια, κόστος το οποίο θα επιβαρύνει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2. Η Επιτροπή έκρινε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί δεν υπέβαλαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το εν λόγω κόστος και, ως εκ τούτου, δεν τα έλαβε υπόψη κατά τον υπολογισμό της μη ζημιόγону τιμής.
- (241) Στη βάση αυτή, η Επιτροπή υπολόγισε μια μη ζημιόγону τιμή ύψους [3 600-4 600] EUR του ομοειδούς προϊόντος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εφαρμόζοντας το περιθώριο στόχου κερδοφορίας που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 238 στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Δεν πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2δ.
- (242) Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο του περιθωρίου ζημίας με βάση τη σύγκριση της μέσης σταθμισμένης τιμής εισαγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα Henan Guangyuan στην Κίνα, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη μέση σταθμισμένη μη ζημιόγону τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο έρευνας. Διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της μέσης σταθμισμένης αξίας CIF των εισαγωγών.

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ	Περιθώριο ζημίας
Henan Guangyuan	26,3 %	129,9 %
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας	56,1 %	182,2 %

6.2. Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων

- (243) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ
Henan Guangyuan	26,3 %
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας	56,1 %

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (244) Η Επιτροπή, έχοντας αποφασίσει να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξέτασε αν μπορούσε να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν προσωρινά μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιογόνου ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (245) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η επιβολή προσωρινών μέτρων είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής νημάτων από ίνες γυαλιού. Χωρίς μέτρα, οι Κινέζοι παραγωγοί θα συνεχίσουν να εξάγουν στην αγορά της Ένωσης νήματα από ίνες γυαλιού σε χαμηλές τιμές και να ασκούν πίεση στις τιμές, εμποδίζοντας τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να πραγματοποιήσει πωλήσεις νημάτων από ίνες γυαλιού με επαρκές κέρδος και να ανακτήσει τα απολεσθέντα μερίδια αγοράς.

7.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

- (246) Ένας εισαγωγέας, ο οποίος αγοράζει το υπό έρευνα προϊόν από την Κίνα, απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Από τα στοιχεία που παρέιχε, η Επιτροπή αντιλαμβάνεται ότι ο εισαγωγέας φαίνεται να λειτουργεί με σταθερό περιθώριο κέρδους. Ο εισαγωγέας δεν έχει ακόμη προβάλει επιχειρήματα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει επιτακτικός λόγος να μην επιβληθούν προσωρινά μέτρα.

7.3. Συμφέρον των χρηστών

- (247) Οι χρήστες παράγουν υφάσματα για ευρύ φάσμα βιομηχανικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων ανεμογεννητριών, οικοδομικών υλικών, μονωτικών υλικών ή αεροπορικών υλικών.
- (248) Τρεις χρήστες, οι οποίοι συνδυαστικά αγόρασαν περίπου το 10 % των νημάτων από ίνες γυαλιού που εισήχθησαν από την Κίνα κατά την ΠΕ, απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Σύμφωνα με τα στοιχεία που παρέιχαν, για τους δύο από τους χρήστες ο αντίκτυπος των μέτρων δεν αναμένεται να είναι σημαντικός, δεδομένου ότι είτε χρησιμοποιούν μικρό μόνο ποσοστό του υπό έρευνα προϊόντος από την Κίνα είτε το υπό έρευνα προϊόν αντιπροσωπεύει μικρό μόνο ποσοστό του κόστους παραγωγής τους και τυχόν δασμοί δεν αναμένεται να θέσουν σε κίνδυνο την κερδοφορία της εταιρείας. Επιπροσθέτως, φαίνεται ότι, παρά τις σημαντικές αυξήσεις των τιμών του υπό έρευνα προϊόντος κατά τα έτη πριν από την ΠΕ, οι χρήστες μπόρεσαν να διατηρήσουν την κερδοφορία τους κατά την ΠΕ. Για έναν χρήστη, ο οποίος αγόρασε το μεγαλύτερο μέρος των νημάτων από ίνες γυαλιού από την Κίνα και έχει επί του παρόντος χαμηλή κερδοφορία, δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο οι δασμοί να έχουν αντίκτυπο στην κερδοφορία του. Δεδομένης της χαμηλής συμμετοχής των χρηστών, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εν λόγω χρήστες δεν είναι αντιπροσωπευτικοί των χρηστών.

- (249) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει επιτακτικός λόγος να μην επιβληθούν προσωρινά μέτρα.

7.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (250) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν προσωρινά μέτρα στις εισαγωγές νημάτων από ίνες γυαλιού καταγωγής Κίνας στο παρόν στάδιο της έρευνας.

8. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (251) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (252) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νημάτων από ίνες γυαλιού καταγωγής Κίνας, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Το ποσό των δασμών καθορίστηκε στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας.

- (253) Βάσει των ανωτέρω, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ
Henan Guangyuan New Material Co., Ltd.	26,3 %
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας	56,1 %

- (254) Ο ατομικός δασμολογικός συντελεστής αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία ο οποίος προσδιορίζεται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκε βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανάκλα την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά την εν λόγω εταιρεία. Ο εν λόγω δασμολογικός συντελεστής εφαρμόζεται αποκλειστικά στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας που παράγεται από την αναφερθείσα νομική οντότητα. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με την εταιρεία που αναφέρεται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας». Αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.
- (255) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Μέχρι την προσκόμιση τέτοιου είδους τιμολογίου, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Κίνας».
- (256) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (257) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

9. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΣΤΑΔΙΟ

- (258) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών. Οι πληροφορίες αυτές διατέθηκαν επίσης στο ευρύ κοινό μέσω του ιστοτόπου της ΓΔ Εμπορίου. Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών που είχαν γνωστοποιηθεί ειδικά σ' αυτά.
- (259) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.

10. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (260) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.

- (261) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές νημάτων από ίνες γυαλιού, έστω και στριμμένων, εξαιρουμένων των φτιλιών από ίνες γυαλιού, των σχοινιών από ίνες γυαλιού και των κομμένων νημάτων, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7019 13 00 και ex 7019 19 00 (κωδικοί TARIC 7019 13 00 10, 7019 13 00 25, 7019 13 00 30, 7019 13 00 50, 7019 13 00 87, 7019 13 00 94, 7019 19 00 30, 7019 19 00 85, 7019 13 00 15, 7019 13 00 20), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός ανταντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Henan Guangyuan New Material Co., Ltd.	26,3 %	89FV
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	56,1 %	8 999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι ο [όγκος] του [οικείου προϊόντος] που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στην [οικεία χώρα]. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.» Έως ότου προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

4. Η θέση του προϊόντος της παραγράφου 1 σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

5. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποβάλλουν τις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τον παρόντα κανονισμό στην Επιτροπή εντός 15 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν ακρόαση από την Επιτροπή τη ζητούν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν ακρόαση από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών καλούνται να τη ζητήσουν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να εξετάσει τα αιτήματα που υποβάλλονται εκτός της εν λόγω προθεσμίας και μπορεί να αποφασίσει αν θα τα αποδεχθεί ή όχι, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Οκτωβρίου 2024.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN
